

Szombati kettős  
szám  
képes melléklettel  
**10**  
fillér

# ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szombati kettős  
szám  
képes melléklettel  
**10**  
fillér

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség  
Vármegyeháza II. udvar  
Telefon: 109. Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
**Dr. BOGYAY KÁLMÁN**

Megjelenik szombaton délelőtt  
Előfizetési ár:  
Negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P

## Egy év

Alig akadt még kiemelkedő államférfiu, akinek életrajzi adataiból hiányozott volna az újságírói mult. Valahogy természetes, hogy azok az államférfiak ismerik jól, érzik át és értik meg elsősorban a nép bajait, panaszait, kívánságait, de az államélet terén keresztülviendő hasznos utasításokat és a nemzet érdekeit előrelendítő fejlődés követelményeit is, akik mint újságírók ezekkel a kérdésekkel hosszabb időn át behatóan foglalkoztak.

Ennek bizonyítékául szolgál most a kormányának az a tagja, aki nemcsak író és újságíró volt, hanem miután a háboruban a lövészárokokban közelről ismerte meg a magyar parasztság gondolkozását, sorát, baját, a háboru után a legnagyobb hírszolgálati szerv élén másfél évtizeden át úgy a belső, mint a külső politika széles horizontját figyelte és a magyar életet minden vonatkozásban megismerte: Kozma Miklós belügyminiszter.

Miniszterségének most mult egy éve s az egy éves munka eredményét a kormányzó az elsőosztályu érdemkeresztel ismerte el.

Magyar fajtájának szeretete, emberi és szociális érzésének mélysége ma is ugyanaz, mint amely megnyilatkozott „Egy csapattiszt naplója” és az „Összeomlás” című könyveiben. Belügyminiszteri működésének kiemelkedő irányvonalá szerteágazó, rengeteg feladata közt a magyar nép erősítése, egészségének, szociális helyzetének javítása, küzdelem a rossz ivóvíz és az egészségtelen lakások ártalmainak legyűrésére.

Az őszi parlamenti idényben sorra kerülnek a további egészségvédelmi és szociális javaslatai.

A társadalom az eddigiek alapján bizalommal néz a miniszter jövő működése elé, amelytől a magyarság erősödését várja.

## Ujhely város parlamentje

### négy órás közgyűlésben tárgyalta a város és a Közművek zárszámadását

A vízdíjak megadóztatása a pénzügyminiszter előtt —  
Köszönet a Szepesi Szövetségnek a Kálvária építésért

#### 10 év alatt négyszeresére ugrott az áramfogyasztás

Sátoraljauhely megyei város dr. Orbán Kálmán polgármester elnöklésével szerda délután közgyűlést tartott. A képviselőtestületi tagok elég gyér számmal vettek részt a négy órán át tartó gyűlésen.

Balogh Antal főszámvevő előterjesztette a város zárszámadását.

#### 56 ezer pengővel csökkent a város tartozása

— A város tartozása — állapítja meg — 56.000 pengővel csökkent a következő törlesztésekkel: Az öntöző és tűzoltó autó hátráléka 12.000 pengő, a Napközi Otthon építésére kapott szerencsi kölcsön visszafizetése 7.000 P, iskolaépítési kölcsön 3.000 P, a BGV kölcsön törlesztése 11.287 P, Városi Bérház építési kölcsön 12.630 P, Népkonyha vételhátrálékára 1.500 P, a felhasznált tüzkárlölcsön törlesztésére 8.000 P. Végeredményben 56 019 pengővel csökkent a város tartozása, nem említve azt, hogy ezeken kívül kölcsönei után a kamatok teljes mértékben ki lettek fizetve.

— A város cselekvő vagyona 7.938.689 pengő. Szenvedő vagyona: hosszulejárati kölcsönben 2.667.074 P, függő kölcsönben 746.691 P, a Közművek szenvedő hátráléka 219.984 P, háztartási alap kiadási hátráléka 612.133.—. Összesen: 4.245.883 P s így Sátoraljauhely város tiszta vagyona 3.602.806 P. A zárszámadást egyhanguan elfogadták.

Pally József irodafőnök előterjesztette a Közművek zárszámadását, mely hosszabb vitát eredményezett.

Dr. Dubay István a Közművek zárszámadását elfogadja, csupán azt helyteleníti, hogy a Vizüzem részére az eddigi 19 fillér helyett 23 fillérbe számítják a villany egységárát. A háztulajdonosok sérelme az 50 százalékkal emelt vízdíj.

Geiger Ottmár a vízdíjemelés fenntartásának szükségességét mutatta ki.

Kornitzer Lipót a vízdíjak megadóztatását panaszolta.

Jármy Béla szerint országos akcióra van szükség a vízdíjak megadóztatása ellen.

#### A vízdíjak megadóztatása a városok kongresszusán

Dr. Orbán Kálmán polgármester bejelentette, hogy a vízdíjak megadóztatása ellen a város állást foglalt. A Szövetség ezt a kérdést április 17-én letárgyalta és kérte a pénzügyminisztert, hogy ezt a kérdést országosan rendezze.

Dr. Chudovszky Móric részletesen foglalkozott a Közművek zárszámadásával és annak több tételét kifogásolta.

Geiger Ottmár igazgató kijelentette, hogy a Közművek még soha nem tartalékolt annyit, mint ezen az éven. Az 1926. évi 400 ezer kilowatt áramfogyasztás 10 év alatt 1.600.000 kw. termelésre emelkedett.

Petreczky Jenő érdekes felszólalásában kifogásolta, hogy a Villanytelep a 19 filléres eddigi áramdíj helyett 23 fillért számít a Vizműtelepnek. Miskolci tapasztalatai alapján ellenzi a vízdíjórak bevezetését. — „A jó Isten mentsen meg attól minden keresztény és keresztényen lelket” — mondotta nagy derűtséget keltve.

Kuharik Gy. Kálmán védelmébe vette a Közművek tisztikarának fontos anyagi érdekeit és hangsúlyozta, hogy a Közművek kifizetésü tisztviselőitől nem lehet megvonni a remunerációt, amit eddig is adtak.

Dr. Orbán Kálmán polgármester indítványára a közgyűlés a zárszámadást elfogadta.

#### Az OTI telek

Vitéz Bisztray László főügyész előadásában tárgyalta az OTI telekvásárlást. A város ingatlanokat ajánl fel az építkezéshez, azonkívül kerítést is.

Az elnöklő polgármester rámutatott arra, hogy az OTI eredetileg nem akart Ujhelyben építeni. Dr. Fáy István főispán közbenjárása biztosította Ujhely részére ezt a jelentős építkezést. A közgyűlés a telekfelajánláshoz hozzájárul.

#### Az új vágóhid

Gruber Károly benyújtotta a közbégőhid átépítésére vonatkozó kitűnő tervezetet, melyet már mult számunkban ismertettünk.

A polgármester bejelentette, hogy

dr. Fáy István főispán és Bernáth Aladár alispán a legmelegebben támogatják a tervet és hiszi, hogy az ősz folyamán megkezdhetik az építkezéseket.

A terveket nagy tetszéssel fogadták.

#### Portalanítás, faültetés

Dr. Madzsar Károly orvosi jelentéséhez dr. Chudovszky Móric szólt hozzá. Beszél a tbc. okozóról és kérte, hogy amikor gyermekek mennek iskolába, ne seperjenek. A faültetés tempóját kéri fokozni, nagy súlyt helyezve a portalanítás fontosságára.

Dr. Ligeti József rámutat arra hogy a közegészségügy érdekében milyen nagy szükség volna a Ronyvaszabályozás és csatornázásra.

#### 50.000 P a vámszedésért

Bejelentette a polgármester, hogy Ujhely vámszedési jogáért 50.000 pengő évi bért ajánlottak fel. Versenyfolyamatot hirdetnek.

Dr. Azary-Prihoda József bemutatta a bizonyítvány kiállítás díjakra vonatkozó szabályrendelet tervezetét. Az eddig bélyegben szedett illetékeket készpénzben röjják le.

#### Utépítés, Kálvária

Az MTE hegyaljai osztályának kérésére 500 pengőt szavaztak meg gyalogutak létesítésére.

A főszámvevő bemutatta a bor, hus és szeszfogyasztási adóra vonatkozó szabályrendeletet, majd tárgyalta a Szepesi Szövetségnek a Kálvária építésére vonatkozó beadványát.

A város az eredményes hazafias mozgalomért köszönetét nyilvánította és a Kálvária létesítéséhez szükséges telket a Szepesi Szövetség rendelkezésére bocsátotta. Ujhely város elhatározta, hogy egy kálvária állomást emel Ujhely elszakított részének.

A közgyűlés este 8 órakor ért véget.

## Beszűntetik

### az ujhelyi kaolinbányát

Nem érdemes bányászni?  
A bérlő veszni hagyta a  
2.000 pengő óvadékot

A Hungária Műtrágyagyár négy évvel ezelőtt 50 éves szerződést kötött a várossal, a torzsási bánya bérletére vonatkozólag. A bányában mérsékelt tempóban folyt a kaolin kitermelése.

A társaság bejelentette a városnak, hogy a bérletet 1936. dec. 21-ére szerződésadta jogánál fogva felbontja és veszni hagyja a 2.000 pengő kaucióját.

A város a bérlet felmondását tudomásul vette.

## Dr. Pázmányi Jánost kinevezték a Stefánia vezető-főorvosává

Feltűnő nyilatkozata programjáról és a „Stefánia-rágcsálókrol”

Dr. Pázmányi Jánost, aki Ballassa Kálmán távozása után a főorvosi teendőket látta el a Stefánia fiókban, a Stefánia Szövetség vezető-főorvosává kinevezték. Örömmel tölt el bennünket e kinevezés, mert az ő személyében valóban elsőrangú orvost és vezetőt nyert a Stefánia. Eddigi munkájával szemben mindenki őszinte elismeréssel adózik.

Dr. Pázmányi János a jövő munkatervét illetően a következőkben nyilatkozott a „Zemplén” munkatársánál:

— A budapesti Tóth-klinikán 12 éves gyakorlatom után szívesen vállalkoztam a nagy feladatokra hivatott sátoraljaujhelyi Stefánia szülőthont és nőgyógyászati kórház vezetésére. Minden reményem megvan arra, hogy sikerül a legnívósabb klinikai rendszert és szellemet meghonosítanom.

— Komoly szándékunk az épület kibővítése és modernizálása. Már dolgozunk a terveken és re-

mélhetőleg sikerül olcsó költségnel 50 ágyas, higienikus és közegészségügyi szempontból kifogástalan szülőthont, illetőleg nőgyógyászati kórházat építeni. Az utolsó háromnegyed év alatt elődöm is és magam is igyekeztünk a felszerelést kiegészíteni és ma már állithatom, hogy a legjobb eredménnyel tudjuk elvégezni a legnehezebb szülészeti és nőgyógyászati műtétet is.

— Nem hallgathatom el, hogy kissé szokatlan nekem az, hogy ezt a multban is legtöbbször alapítalanul vádolt intézetet még néha ma is bizonyos „Stefánia-rágcsálók”, nem tudni miért, rosszindulatu rágalmakba keverik. Ezt a semmiesetre sem „nagyvárosi” stílust úgy látszik meg kell szoknom. Már előre is mondhatom azonban, hogy túlteszem magamat kicsinyes pletykákra és minden energiámmal kiharcolom a nagyközönség bizalmát és ennek a jobb sorsra érdemes intézetnek a reneszánszát.

## A borszállítás újabb szabályozása

A szabályrendelet életbelépéséig életben vannak a hegyaljai közönség érdekeit sértő rendelkezések

Ujhely város képviselőtestülete most foglalkozott azokkal az anomáliákkal, melyeket az eddig érvényben volt fogyasztási-adó szabályrendelet tartalmazott.

Balogh Antal főszámvevő rámutatott arra, hogy a régi szabályrendelet ma már nem felel meg, amennyiben időközben több módosító kormányrendelet jelent meg. A bor kipincézése és elszállítása körül eddig fennállott nehézségeket el kell tüntetni, anélkül, hogy a város háztartása károsodást szenvedne.

A szabályrendelet pontosabb módosító rendelkezéseit tartalmazza a 22 §.

A 22 § más eljárást állapít meg a helybeliek, mást a vidékiek részére történt eladásnál.

Helybeni eladásnál az irányadó a következő: a javadalmi hivatal bejelentő lapokat bocsát ki. Aki helybeni eladást eszközöl, vagy másnak átenged bort vagy mustot, köteles az eladást bejelentő lapra feljegyezni. A vevő, vagy átvevő az átvételt a bejelentő lapon elismerni tartozik. A vevő elismervényével ellátott bejelentő lapot az eladó a kipincézést követő 48 órán belül a városi javadalmi hivatalnál adómentes leírás céljából bemutatni köteles.

Ha a bort, vagy bormustot más községbe szállítják, abban

az esetben az eladó ugyancsak a javadalmi hivataltól nyert bejelentő lapon igazolni köteles, hogy a szállítmány a vámvonalat átlépte. Ez oly módon történik, hogy az eladó a javadalmi hivatalnál beszerezhető s az általa a szállítás alkalmával kitöltött és aláírt bejelentő lapot átadja a vevőnek, vagy a szállító fuvarosnak, aki azt a vámvonal átlépésekor a vámkezelőnek átadni köteles. A vámkezelő a bejelentő lapokat átadókönyv mellett a fogyasztási adóellenőrnek szolgáltatja be. Ha a bejelentő lapot a vámkezelőnek át nem adják, a fogyasztási adóért az eladó felelős.

Az új szabályrendelet természetesen csak a jóváhagyás után lép életbe. A jóváhagyásig a Tohegyalja érdekeit sértő intézkedések vannak érvényben.

### Tokajhegyalján nincs számottevő fagykár

A tokajhegyaljai szőlőkben kisebb fagykárt észleltek e héten. Kérdésünkre a kerületi borászati felügyelő azt a közlést nyertük, hogy a kár egészen csekély. A fagy az alszőlőkben néhol leforrázta a korai hajtást, de ez a kár átlagosan százalékszerűen kellőképpen ki sem fejezhető. Egyes szőlőkben akad 3—5 százalékos kár.

## Rátz Kálmán képviselő előadása Sárospatakon

Rátz Kálmán országgyűlési képviselő, katonai író vasárnap a sárospataki főiskola imatermében tartott nagyrészt előadást „Felsőmagyarország elvesztése 1918—19-ben” címmel. A sárospataki intelligencia mellett a földművesek is nagyszámmal hallgatták a MANSz helyi csoportjának rendezésében tartott előadást.

Rátz Kálmán vázolta a világháború előtti helyzetet, kiemelve, hogy a nemzetiségek elszaporodása a magyarság rovására történt.

Áttekintő képet nyújtott a világháború okairól, majd az összeomlásról beszélt, melynek sulypontjában volt, hogy az összeomlás oka az ellenséges propaganda eredményessége. Vázolta a cseh politika hármas útját. (Monarchia-hű, oroszbarát-pánszláv és „nyugatos”). Az ántánt győzelmével a „nyugatos” irányzat érvényesült.

A forradalom utáni fegyelmetlenségről beszélve kiemelte, hogy a pacifizmus győzött nálunk, amikor ellenségeink a nemzeti

sovinizmus mámorában usztak.

Beszélt a vörös propagandáról, mely megbénította az ellenállást és arról, hogy mint Északmagyarország katonai biztosa mindent elkövetett, hogy ellenforradalmi bázissá tegye a Felvidéket. Ezután a csehek elleni küzdelem meddségének okairól beszélt, a közönség nagy érdeklődésével kísérvé.

A MANSz nevében Hodossy Béla köszönte meg Rátz Kálmán kitűnő előadását.

### Cserkészmatiné az ujhelyi gimnáziumban

Vasárnap délelőtt a kegyesrendi főgimnázium tornatermében a piarista cserkészbarátok matiné rendeznek az ujhelyi 238. sz. SKG cserkészek javára. A műsoron a Sátoraljaujhelyi Kamarazene Társaság, dr. Chudovszky Móric a csapat alapító parancsnoka előadással, Pfau Józsefné cserkészszülő saját dalaival, Henkey-Höng Vilmos ny. tábornok, cserkészkerületi elnök előadással és dr. Pauliczky István kurucdal ének-számokkal szerepelnek.

### Pünkösöd vasárnapján kezdődik a sziniszegon

Kardoss Géza szinigazgató május 31-től—július 5 idöben kéri engedélyezni az ujhelyi sziniszegont. Az 5 hetes idény alatt kitűnő társulattal és egy

sereg zenés és prózai darabbal szerepel a Debrecenben nagy sikerrel működő Csokonai színház együttese.

## Egy cigánynégyszög véres bonyodalmai

A vadházastárs veszekedés közben bicskájával tüdönszurta a hitese feleséget, akit súlyos állapotban a kórházba szállítottak

Véres esemény színhelye volt szerdán este a sátoraljaujhelyi Árpád-ucca, ahol hangos jajveszékelés verte fel a járókelöket. Az ucca kövezetén egy cigány nő feküdt. Rémműlten sikoltozott hogy leszurták.

A nőt beszállították a kórházba, ahol azonnal műtétet hajtottak végre rajta. Megállapították, hogy súlyos tüdönszurás érte. A bicska a jobboldali bordák közt hátulról érte a tüdőt. Ugyanezen az oldalon van még egy kisebb vágott sebe a nyak izomzatán.

Megállapították, hogy az asz-

szony Bukó Béla volt cigánybíró különváltan élő 29 éves feleségével azonos. Bukóné Sárospatakon a Bocskay ucca 16. szám alatt lakik egy cigányzenész háztartásában.

A tettes Lakatos Anna, Bukó Béla vadházastársa. Ez megtudta, hogy Bukóné vissza akar térni az urához és már rég leselkedett rá, hogy számoljon vele. A szerdai találkozás során összeveszték, úgyhogy előkerült a bicska és a vadházastárs leszurta a hitese aszszonyt. Lakatos Annát letartóztatták.

### Hatvannyolc rendbeli lopásért letartóztattak egy öttagu tolvajbandát

A csendőrség Kesznyéten községből a sátoraljaujhelyi ügyészségi fogházba kísérte ifj. N. Szabó Lajos napszámost és négy büntárját, akik Szerencs környékén 68 rendbeli lopást követtek el. Szabók végiglopkodták az egész vár-

megyét és Borsodban is számos lopásnak ök voltak a tettesei.

A társaság tagjai egy esetben szándékos emberölést kíséreltek meg. A csendőrség most állítja össze az öttagu tolvajsözetség teljes bűnlajstromát.

# ZEMPLENI HIRADÓ

**— A főispán betegsége.** Dr. Fáy István főispán, aki a husvétii ünnepekre fivéréhez, Fáy Barna bódvaszilasi főszolgabíróhoz Komjátiba utazott, ott az ünnepek alatt influenzában súlyosan megbetegedett és a magas láz következtében két héttig nem hagyhatta el betegágyát. Örömmel jelenthetjük, hogy a főispán állapota annyira megjavult, hogy a jövő hét közepén visszatérhet Ujhelybe. Orvosi rendelésre azonban mindenféle munkától teljesen távol kell magát tartania és így a most következő héten feleket még egyáltalában nem fogadhat.

**— Hivatalátadás az állomásfőnökségen.** A sátoraljaujhelyi állomásfőnökségen e hét folyamán megkezdtek a hivatal átadását. Villányi Géza felügyelő, állomásfőnök április 30-án véglegesen átadja hivatalát Maholányi Kálmán főintézőnek, a Tiszalucról idehelyezett új állomásfőnöknek. Villányi Géza állomásfőnök rövidesen Egerbe költözik. A város közönsége szeretettel bucsuzik Villányi Gézától.

**— Dr. Olchváry Zoltán bucsuja.** Dr. Olchváry Zoltán kir. járásbíró, aki előzőkeny modora és rokonszenves egyénisége folytán közszeretben állott, kedden utazott el Orosházára, hogy az ottani járásbírósnál új szolgálati beosztását elfoglalja. A távozó járásbíró egy, még hónapokkal előbb elszünetelt lábtörés következtében egészen elutazásáig mozgási lehetőségében korlátozott, lábadozó beteg lévén nagyszámu barátai és ismerőseitől bucsulátogatás nélkül volt kénytelen megválni. Dr. Olchváry Zoltán most a „Zemplén” utján mond bucsut.

**— Kinevezés.** A vidéki főkapitányság vezetője Batta Pál sátoraljaujhelyi lakost a sátoraljaujhelyi rendőrkapitánysághoz államrendőrségi díjnokká kinevezte.

**— Házasság.** Réthy Antal, Réthy Aladár m. kir. gazdasági főtanácsos és felesége sz. sedeni Ambrózy Ilona fia (Tarcál) f. hó 25-én házasságot kötött kisleltnitzi Ledniczky Évával.

**— Névváltoztatás.** Gojdzits Béla vármegyei számvevőségi tanácsos családi nevét belügyminiszteri engedéllyel *Görgényi*-re változtatta.

Ragyák János szerencsi állomásfőnök családi nevét *Radnóti*-ra változtatta.

**— Eljegyzés.** Buday Mária, Buday Pál sátoraljaujhelyi állami iskolai tanító leányát eljegyezte Koller Béla sárospataki postatiszt.

**— A Ref. Leányegylet templomi hangversenye.** A sátoraljaujhelyi Ref. Leányegylet május 3-án, vasárnap délután rendezti templomi hangversenyt. A hangversenyen Balázs Győző a miskolcivaldoskerület elnöke, Glancz Elemér a 10 éves sárospataki csodahegedűs, a sárospataki főiskolai zenekar, az ujhelyi Szenczi Molnár Albert énekkar, a sárospataki vegyeskar, valamint az ujhelyi ref. egyházi énekkar szerepelnek.

**— Halálozás.** Tárczy Béla kistárkányi gazdálkodó 70 éves korában elhunyt. Temetése nagy részvétől kísérve ment végbe. Az elhunytban Tárczy László sátoraljaujhelyi lakos édesapját gyászolja.

## A hétfői Stefánia előadás szereplőit melegen ünnepelte a színházat megtöltő közönség

A Stefánia Szövetség hétfő este a Városi Színházban rendezett színházi estjén nagy és előkelő közönséget gyűjtött egybe. Az előadás a várakozásnak teljesen megfelelő sikerű volt, a közönség sürűn felhangzó tapsal jutalmazta a gördülékeny előadás műsor számainak szereplőit.

Szellemes és ötletes konferálásával dr. Pázmányi János főorvos nagy sikerrel mutatkozott be. A „Vadvirág” című egyfelvonásosban az élen dr. Matolay Lászlóval, dr. Ember Jenővel, dr. Székelyhídy Györgynél, Zboray Ica, Egri Andor és Polák Béla hivatásos színésze gyűjtöttek is dicséretre váló játékkal szolgáltak rá a közönség tapsaira.

Dr. Holló Imre énekszámát volt a soron következő nagy tetszéssel fogadott műsoron. A zongora kíséretet felesége látta el, mint a siker méltó részese.

Ujváry Zoltánné művészi teljesítményű szavalata a színházi est legkomolyabb és legnagyobb sikerű száma volt. Szűnni alig akaró tetszésnyilvánítással ünnepelte a közönség az előadott versek minden szépségét megcsillogtató produkcióját.

Szünet után egy fiatal sárospataki urilány, Padrah Ili táncolt *Novák Ica* pompás zongorakíséretére. A rendkívüli tehetségről ta-

**— Dalosünnep Ricsén.** A bodrogközi ref. énekkar május 3-án egyházi- és ezt követően a zemplénagárdi gör. kat. vegyeskarral karöltve népművelési dalosünnepélyt rendez. A népművelési dalosünnepet Bornemisza Miklós főszolgabíró nyitja meg, majd Janka Péter kormányfőtanácsos mond ünnepi beszédet.

nuságot tevő Padrah Ili saját kreációja „Keleti tánc”-ával elragadtatta az ujhelyi közönséget.

A műsört a „Békebeli kadétkok” című Vaszary vígjáték fejezte be. *Mattyasovszky Kálmánné*, dr. *Székelyhídy Györgyné*, *Kardos Márta*, *Szentandrassy Elek*, *Polák Béla* és a kadétkok szerepében a szenzációs dr. *Matolay Lászlóné* és *Pintér Zoltán* állandó derűlttségben tartották a sokszor nyiltszini tapsal ünnepelő közönséget.

## Országzászlóavatás Tiszakarádon

Vasárnap országzászlóavatási ünnepet ült a Bodrogköz közönsége a Tiszakarádhhoz tartozó József majorban.

*Karniss László* tanító megnyitó szavai után *Rätz Kálmán* országgyűlési képviselő mondott emlékedetthangu ünnepi beszédet.

Az „Országzászló-Nagybizottság” központja nevében dr. *Székelyhídy Györgyné* beszélt, hangsúlyozta, hogy az igazság kivívását magunknak kell biztosítani.

Az ünnepség keretében tartották meg a népművelésügyi tanfolyam záróvizsgáját is. Az ünnepség dr. *Tomcsányi Boldizsár* tanfelügyelő zárószavaival ért véget.

# 5 utca fog nyilni az építendő OTI székház háttérében létesülő új térből

Nagyszabású városrendezés a pénzügyigazgatóság szomszédságában

Dr. *Orbán Kálmán* polgármester bejelentette a város képviselőtestületének, hogy a városrendezés programjának egy újabb pontjához érkezett: a most épülő OTI székház környékét természetesen kiképezeti és ezzel a pénzügyi palota környékét is rendeztetni.

A *Zemplén*, mely nagy figyelemmel kíséri a nagyszabású városrendezési terveket, örömmel veszi tudomásul, hogy a város elérkezettnek látja az időt a pénzügyi palota környékének rendezésére is.

Dr. *Orbán Kálmán* polgármester a következőkben vázolta főbb vonalaiban az igen érdekes és jelentős tervet:

— Egy olyan tér létesítéséről van szó, amelyhez hasonló még Ujhelyben nincsen. A terv ugyanis az, hogy a Pénzügyigazgatóság szomszédságában lévő és husz év-

vel ezelőtt leégett Dókus-major romjait eltüntetjük a föld színéről és az így kapott hely segítségével egy olyan tetszetős teret létesítünk, melyből — mint egy ötágu csillagból — öt utca nyilik.

— Az új térből nyilnak majd nemcsak az Apponyi és Kisfaludy utcák, hanem a Madách utca, a Pénzügyigazgatóságtól a Madách utca felé vezető Arany János utca és a Pénzügyigazgatóság háta mögött a Bajza utca felé vezető átjáró, melynek még nincsen neve.

— Az Apponyi utca — a tér érintésével — egyenes vonalban nyer összeköttetést a Bajza utcával.

— A város csere utján jut

Örül a fehéremű!



600/18

## — Uj hivatos órák a pénzügyi és adóhivatalokban.

A m. kir. pénzügyigazgatóság vezetője közli, hogy a pénzügyigazgatóság, valamint a sátoraljaujhelyi, sárospataki, szerencsi és tokaji kir. adóhivatalok május elsejétől szeptember 15-éig bezárólag hivatalos órákat hétköznaponként 7 órától 13 óráig tartják.

**— Közgyűlés a Kossuth Kaszinóban.** A Zemplénvármegyei Kossuth Kaszinó folyó évi április 25-én, illetve határozatkép telenség esetén május 2-án este 7 órakor tartja meg évi rendes közgyűlését, amelyre a Kaszinó tagjait ezuton hívja meg az Elnökség. A közgyűlés után május 2-án, szombaton este rendezendő társas vacsorára a jelentkezést a körözendő iven kéri a Kaszinó háznagya.

ahoz a területhez, mely a tér közepét fogja képezni. A tér utjában álló romfalakat a jelenlegi tulajdonos hamarosan köteles eltüntetni és így az építendő OTI székháznak méltó háttérrel biztosító új tér építési munkálatait valószínűleg még az ősz folyamán megkezdhetjük.

**— Filléres gyorsvonat** érkezik április 26-án vasárnap délelőtt 10 óra 54 perckor Budapest-ről Sátoraljaujhelybe. — A vonat visszaindul Ujhelyből este 6 óra 50 perckor.

**— Ingyenes fényképtalványunkat** e héten Kudlicska Károlyné sátoraljaujhelyi előfizetőnk nyerte, kinek az utalvány ellenében a Szepessy fotoszalon teljesen ingyen 2 drb. művészi fényképet szolgáltat ki.

# ZEMPLENI HIRADÓ

**— A főispán betegsége.** Dr. Fáy István főispán, aki a husvétii ünnepekre fivéréhez, Fáy Barna bódvaszilasi főszolgabíróhoz Komjátiba utazott, ott az ünnepek alatt influenzában súlyosan megbetegedett és a magas láz következtében két héttig nem hagyhatta el betegágyát. Örömmel jelenthetjük, hogy a főispán állapota annyira megjavult, hogy a jövő hét közepén visszatérhet Ujhelybe. Orvosi rendelésre azonban mindenféle munkától teljesen távol kell magát tartania és így a most következő héten feleket még egyáltalában nem fogadhat.

**— Hivatalátadás az állomásfőnökségen.** A sátoraljaujhelyi állomásfőnökségen e hét folyamán megkezdtek a hivatal átadását. Villányi Géza felügyelő, állomásfőnök április 30-án véglegesen átadja hivatalát Maholányi Kálmán főintézőnek, a Tiszalucról idehelyezett új állomásfőnöknek. Villányi Géza állomásfőnök rövidesen Egerbe költözik. A város közönsége szeretettel bucsuzik Villányi Gézától.

**— Dr. Olchváry Zoltán bucsuja.** Dr. Olchváry Zoltán kir. járásbíró, aki előzőkeny modora és rokonszenves egyénisége folytán közszeretletben állott, kedden utazott el Orosházára, hogy az ottani járásbírósnál új szolgálati beosztását elfoglalja. A távozó járásbíró egy, még hónapokkal előbb elszünetelt lábtörés következtében egészen elutazásáig mozgási lehetőségében korlátozott, lábadozó beteg lévén nagyszámu barátai és ismerőseitől bucsulótogatás nélkül volt kénytelen megválni. Dr. Olchváry Zoltán most a „Zemplén” útján mond bucsut.

**— Kinevezés.** A vidéki főkapitányság vezetője Batta Pál sátoraljaujhelyi lakost a sátoraljaujhelyi rendőrkapitánysághoz államrendőrségi díjokká kinevezte.

**— Házasság.** Réthy Antal, Réthy Aladár m. kir. gazdasági főtanácsos és felesége sz. sedeni Ambrózy Ilona fia (Tarcál) f. hó 25-én házasságot kötött kisleltni Ledniczky Évával.

**— Névváltoztatás.** Gojdzits Béla vármegyei számvevőségi tanácsos családi nevét belügyminiszteri engedéllyel *Görgényi*-re változtatta.

Ragyák János szerencsi állomásfőnök családi nevét *Radnóti*-ra változtatta.

**— Eljegyzés.** Buday Mária, Buday Pál sátoraljaujhelyi állami iskolai tanító leányát eljegyezte Koller Béla sárospataki postatiszt.

**— A Ref. Leányegylet templomi hangversenye.** A sátoraljaujhelyi Ref. Leányegylet május 3-án, vasárnap délután rendezti templomi hangversenyét. A hangversenyen Balázs Győző a miskolci daloskerület elnöke, Glancz Elemér a 10 éves sárospataki csodahegedűs, a sárospataki főiskolai zenekar, az ujhelyi Szenczi Molnár Albert énekkar, a sárospataki vegyeskar, valamint az ujhelyi ref. egyházi énekkar szerepelnek.

**— Halálozás.** Tárczy Béla kistárkányi gazdálkodó 70 éves korában elhunyt. Temetése nagy részvétől kísérvé ment végbe. Az elhunytban Tárczy László sátoraljaujhelyi lakos édesapját gyászolja.

## A hétfői Stefánia előadás szereplőit melegen ünnepelte a színházat megtöltő közönség

A Stefánia Szövetség hétfő este a Városi Színházban rendezett színházi estjén nagy és előkelő közönséget gyűjtött egybe. Az előadás a várakozásnak teljesen megfelelő sikerű volt, a közönség sürűn felhangzó tapsal jutalmazta a gördülékeny előadás műsorszámainak szereplőit.

Szellemes és ötletes konferálásával dr. Pázmányi János főorvos nagy sikerrel mutatkozott be. A „Vadvirág” című egyfelvonásosban az élen dr. Matolay Lászlóval, dr. Ember Jenővel, dr. Székelyhidy Györgyné, Zboray Ica, Egri Andor és Polák Béla hivatásos színészeikkel együttesnek is dicséretére való játékkal szolgáltak rá a közönség tapsaira.

Dr. Holló Imre énekszám volt a soron következő nagy tetszéssel fogadott műsor. A zongora kíséretet felesége látta el, mint a siker méltó részese.

Ujváry Zoltánné művészi teljesítményű szavazata a színházi est legkomolyabb és legnagyobb sikerű száma volt. Szűnni alig akaró tetszésnyilvánítással ünnepelte a közönség az előadott versek minden szépségét megcsillogtató produkcióért.

Szünet után egy fiatal sárospataki urilány, Padrah Ili táncolt *Novák Ica* pompás zongorakíséretére. A rendkívüli tehetségről ta-

**— Dalosünnep Ricsén.** A bodrogházi ref. énekkar május 3-án egyházi- és ezt követően a zemplénvári gör. kat. vegyeskarral karöltve népművelési dalosünnepélyt rendez. A népművelésügyi dalosünnepet Bornemisza Miklós főszolgabíró nyitja meg, majd Janka Péter kormányfőtanácsos mond ünnepi beszédet.

nuságot tevő Padrah Ili saját kreációja „Keleti tánc”-ával elragadtatta az ujhelyi közönséget.

A műsora a „Békebeli kadétkok” című Vaszary vígjáték fejezte be. *Mattyasovszky Kálmánné*, dr. *Székelyhidy Györgyné*, *Kardos Márta*, *Szentandrassy Elek*, *Polák Béla* és a kadétkok szerepében a szenzációs dr. *Matolay Lászlóné* és *Pintér Zoltán* állandó derűtségben tartották a sokszor nyitlítani tapasztal ünnepelő közönséget.

## Országzászlóavatás Tiszakarádon

Vasárnap országzászlóavatási ünnepet ült a Bodrogház közönsége a Tiszakarádhoz tartozó József majorban.

*Karniss László* tanító megnyitó szavai után *Rácz Kálmán* országgyűlési képviselő mondott emlékedetthangu ünnepi beszédet.

Az „Országzászló-Nagybizottság” központja nevében dr. *Székely Sándor* ricsai tb. szolgabíró beszélt, hangoztatva, hogy az igazság kivívását magunknak kell biztosítani.

Az ünnepség keretében tartották meg a népművelésügyi tanfolyam záróvizsgáját is. Az ünnepség dr. *Tomcsányi Boldizsár* tanfelügyelő zárószavaival ért véget.

## 5 utca fog nyilni az építendő OTI székház háttérében létesülő új térből

Nagyszabású városrendezés a pénzügyigazgatóság szomszédságában

Dr. *Orbán Kálmán* polgármester bejelentette a város képviselőtestületének, hogy a városrendezés programjának egy újabb pontjához érkezett: a most épülő OTI székház környékét térszerűen kiképezti és ezzel a pénzügyi palota környékét is rendezeti.

A *Zemplén*, mely nagy figyelemmel kíséri a nagyszabású városrendezési terveket, örömmel veszi tudomásul, hogy a város elérkezettnek látja az időt a pénzügyi palota környékének rendezésére is.

Dr. *Orbán Kálmán* polgármester a következőkben vázolta főbb vonalaiban az igen érdekes és jelentős tervet:

— Egy olyan tér létesítéséről van szó, amelyhez hasonló még Ujhelyben nincsen. A terv ugyanis az, hogy a Pénzügyigazgatóság szomszédságában lévő és husz év-

vel ezelőtt leégett *Dókus-major* romjait eltüntetjük a föld színéről és az így kapott hely segítségével egy olyan tetszetős teret létesítünk, melyből — mint egy ötágu csillagból — öt utca nyílik.

— Az új térből nyílnak majd nemcsak az *Apponyi* és *Kisfaludy* utcák, hanem a *Madách* utca, a Pénzügyigazgatóságtól a *Madách* utca felé vezető *Arany János* utca és a Pénzügyigazgatóság háta mögött a *Bajza* utca felé vezető átjáró, melynek még nincsen neve.

— Az *Apponyi* utca — a tér érintésével — egyenes vonalban nyer összeköttetést a *Bajza* utcával.

— A város csere útján jut



Örül a fehéremű! Végre egy szappan, amely a piszkot valóban kíméletesen és alaposan távolítja el a szövedékből. Így könnyű volt megint hófehérré lenni.

Ragyogó fehérre mos

600/18

## — Új hivatos órák a pénzügyi és adóhivatalokban.

A m. kir. pénzügyigazgatóság vezetője közli, hogy a pénzügyigazgatóság, valamint a sátoraljaujhelyi, sárospataki, szerencsi és tokaji kir. adóhivatalok május elsejétől szeptember 15-éig bezárólag hivatalos órákat hétköznaponként 7 órától 13 óráig tartják.

— **Közgyűlés a Kossuth Kaszinóban.** A Zemplénvármegyei Kossuth Kaszinó folyó évi április 25-én, illetve határozatkép telenség esetén május 2-án este 7 órakor tartja meg évi rendes közgyűlését, amelyre a Kaszinó tagjait ezuton hívja meg az Elnökség. A közgyűlés után május 2-án, szombaton este rendezendő társas vacsorára a jelentkezést a körözendő iven kéri a Kaszinó háznagya.

ahoz a területhez, mely a tér közepét fogja képezni. A tér útjában álló romfalakat a jelenlegi tulajdonos hamarosan köteles eltüntetni és így az építendő OTI székháznak méltó háttérrel biztosító új tér építési munkálatait valószínűleg még az ősz folyamán megkezdhetjük.

— **Filléres gyorsvonat** érkezik április 26-án vasárnap délelőtt 10 óra 54 perckor Budapestről Sátoraljaujhelybe. — A vonat visszaindul Ujhelyből este 6 óra 50 perckor.

— **Ingyenes fényképtalványunkat** e héten *Kudlicska Károlyné* sátoraljaujhelyi előfizetőnk nyerte, kinek az utalvány ellenében a *Szepessy* fotoszalon teljesen ingyen 2 drb. művészi fényképet szolgáltat ki.

## Szivesen látott vendég

Előkelő és szivesen látott vendég érkezett Budapestre. Koscialkowski, Lengyelország miniszterelnöke. A nagy lengyel nemzet kormányfőjét valóban őszinte szeretettel fogadják nemcsak a magyar kormányférfiak, akiknek látogatását viszonozza és akikkel tanácskozást folytat, hanem osztatlanul az egész magyar nemzet.

A legközelebbi multban Gömbös Gyula varsói látogatása, az elszakított területeken élő magyar kisebbségek ügye, a marseillesi kérdés, a Duna-völgy problémájának újból és újból felszínre vetődése, mind egy-egy alkalom volt arra, hogy Lengyelország belbizonyítsa irántunk való testvéri érzéseit és politikai érdekességét.

De ennek a baráti és testvéri érzésnek nem ez az utolsó három esztendő és nemcsak a háboru utáni másfél évtized volt az erőprobája, hanem az egész magyar és lengyel történelmi mult. Ezer év történelmi távlatában népek tünnek fel és hullottak le Európa szinpadán, rokonfajok vívtak egymással kegyetlen harcokat, csak két nemzet van, amely fölött mindig a rokonérzés és baráti kapcsolat fénye világított: a lengyel és a magyar. Ez a két ország sohasem került szembe egymással és sosem mérte össze kardját ellenséges indulattal, legfeljebb csak baráti tornán. És amikor Lengyelország elbukott, amikor ugyanolyan igazságtalan, rövidlátó és erőszakos békeszerződéssel mint a trianoni, egyszerűen el akarták tüntetni a föld színéről ezt a dicső és hatalmas nemzetet, a magyarság minden érzésével, rokonszenvével, szeretetével ott állt a feldarabolt ország megasott sírjánál abban a biztos tudatban, hogy nem örökre temetik el.

A történelem változó forgatagában most nekünk jutott hasonló sors osztályrészul.

Örömmel tölt el bennünket, hogy ebben a helyzetben sem csaldódtunk legrégibb barátunkban.

— **A sátoraljnhelyi Stefánia Fiókszövetség** ma délután tartja évi rendes közgyűlését. A vármegye életében oly fontos szerepet játszó karitatív intézmény közgyűlését méltán előzi meg a legnagyobb érdeklődés. A Stefánia évi működésének nagyszerű eredményeit előző számainkban már részletesen ismertettük. Ezt a munkát ismertetik ma meg a közgyűléssel, újabb adatokkal bővítve. Ma kerül sor a védnök és elnökválasztásra. A Stefánia Fiókszövetség a karitatív intézmény két lelkes, odaadó támogatóját, dr. Fáy István főispánt és dr. Fáy Istvánnét a fiókszövetség védnökeivé választja. A báró Sennyey István földbirtokos lemondása folytán megüresedett elnöki tisztségre egyhangulag **Mattyasovszky Kálmán** társelnököt jelölik.

— **„Éneklő Ifjuság”**. Május 4-én a Városi Színház szinpadán a Carolineum leánynevelő intézet polgárista és elemistái, valamint a kegyesrendi reál gimnázium ifjuságának énekkarai szerepelnek. Őde gyermekhangok kórusain fog szárnyalni a magyar dal.

A „Zemplén” az Ön lapja

## Döntött az építészeti bizottság:

### A katolikus templom tornyának irányában építik a Magyar Kálvária állomásokat

A Magyar Kálvária építészeti bizottsága dr. Orbán Kálmán polgármester vezetésével helyszíni szemlét tartott az Országzászlóhoz vezető uton és az Országzászlónál. A bizottság tagjai megszemléltek az Ernyey László okl. mérnök által tervezett és a helyszínen kitűzött serpentinutat.

A bizottság megállapodott abban, hogy

**a Kálvária tengelye nem a Petőfi-utca, hanem a róm. kat. templom tornyának irányában lesz.**

Ezáltal lehetővé válik az, hogy

az Országzászló lábzatába nagy költséggel beépített terméskő lépcső továbbra is megmaradjon. A nyiladék irányának az állomás felé való ily mértékű eltolódása lehetővé teszi, hogy a későbbi időben létesítendő ut, mely a Tüzoltó-térről indulna, alkalmas módon csatlakozhasson a Magyar Kálváriához.

Itt említjük meg, hogy sok terv készült és különösen Haraszlos Gyula tanár és Merendi Béla államépítészeti műszaki rajzoló készítettek szép rajzokat, azonkívül Budapestről is érkeztek érdekes tervrajzok.

## Gyujtogatási bünper főtárgyalása

A törvényszék most tárgyalta Semsei László szegielongi gépész gyujtogatási ügyét. A vád szerint Semsei fel akarta gyujtani az öcsésével közös cséplőgépet és e célból egy benzines üveget és az üveg köré spárgával erősített gyufagallért tett a kérébe. Semsei Gyula súlyosan terhelő vallomást tett bátyja ellen és azt hangoztatta, hogy az bosszúból akarta felgyuj-

tani a gépet. A vádlott szerint öccse haragos viszonyban van vele és bosszu vezeteli vallomása megtételénél. A kihallgatott tanuvallo-mások során nem hangzottak el olyan terhelő vallomások, melyek a gyujtogatás vádját teljes mértékben alátámasztották volna és így a bíróság felmentő ítéletet hozott. A vád képviselője felebbezett.

— **Emelkedést mutattak a város bevételei.** Ujhely város zárszámadása a költségvetés-szel szemben a következő nagyobb emelkedéseket mutatta. Az előirásnál több folyt be kereseti adóban 600 P, keresk. alkalmazottak adójában 900 P, késedelmi kamatok 1600 P, végrehajtási költség 1300 P, ingatlan átruházási illeték 4500 P, pótladó 4500 P, vigalmi adó 400 P, borfogyasztási adó 5000 P, husfogyasztási adó 1000 P, sirboltokért 3000 P, felsőkereskedelmi iskolai tandíj 1900 P, vágóhídi díj 1200 P, az erdőgazdaságban 5500 pengővel. Végeredményben 32.000 pengővel több folyt be 1935-ben mint amennyit költségvetésileg előirányoztak.

— **Fischer Lénárt 4300 pengős pénzbüntetése.** Beszámoltunk arról, hogy a vármegye gazdasági albizottsága Fischer Lénárt fakeskedőt 4.300 pengő pénzbüntetésre ítélte. Amint most közlik, a pénzbüntetést a tállyai kitermelés engedély nélküli megkezdése miatt erdőrendészet áthágásért szabták ki, míg a zár-

alatti cser elszállítása miatt az ügyészséghez tették át az iratokat, annak elbírálása végett, hogy történt-e büncselekmény.

## Valutások a rendőrségen

Az ujhelyi rendőrség érdekes valutatgyben eszközt letartóztatást.

Kocsis László borsi gazda jelentette, hogy márka—csehkrona csereüzletet ajánlottak neki Ujhelyben. A valutásoknak Kassán adott találkozót, de előbb értesítette az ottani rendőrséget.

Április 21-én megtörtént a márka-szokol csere. A valutások régi márkát adtak át Kocsisnak. Közben jelentkeztek a detektívek és Micskó Ferencné magyar állampolgárt letartóztatták.

Az ujhelyi rendőrség most elfogta Micskó Ferenc rovottmultu nyirtasi illetőségű egyént is. Micskó tagadja bünét, annak dacára, hogy nála is nagyobb mennyiségű régi márkát találtak.

## Megnyilik az ujságbolt!

A n. é. közönség szives tudomására hozom, hogy a vármegye házzal szemben levő saját tulajdonomat képező

### ujságelárusító pavillont

május hó 1-től saját magam veszem kezelés alá.

Kérem a n. é. közönség pártfogását.  
Sátoraljnhely, 1936. április hó 25.

Széchenyi Lajos.

— **Az összeszurkált cigányasszony két héten belül elhagyhatja a kórházat.** Az Árpád-utcai szurkálásból kifolyólag kórházba szállított Bukó Béláné halálhírére költik még ma is. A kórházból nyert értesülésünk szerint Bukóné tudósérülése szépen javul, a nyakon ejtett seb pedig jelentéktelen. Ha különös komplikációk nem állnak be, úgy 2 héten belül elhagyhatja a kórházat.

— **A Pesti Tőzsde** a Phönix Biztosító sorsáról, a legújabb osztalék hírekről stb. rendkívül érdekes információkat közöl.

— **Érdekes színházi szenzációról** ír a Színházi Élet új számában. Egyed Zoltán és Emőd Tamás írják Alpar Gitta részére azt a revüt, amely Londonban Cochran színházában fog színrekerülni. A Színházi Élet egyes száma 60 fillér.

## HETIREND

### Hivatalos fogadások:

**Főispán:** Gyengélkedése miatt még néhány napig nem fogad.

**Alispán:** előlráthatólag minden hétköznap d. e. 10—1 óráig.

**Polgármester:** minden hétköznap d. e. 1/211—1/21 óráig. — Halasztást nem tűrő esetekben bármikor.

### Gyűlések.

Április 26-án, vasárnap d. e. 11 órakor: a sátoraljnhelyi Ipartestület közgyűlése. Együttel vármegyei körzeti iparos gyűlés.

Április 27-én, hétfőn: A hitelügyi bizottság értekezlete a helyi hitelviszonyokra vonatkozó memorandum elkészítése érdekében.

### Mit adnak az ujhelyi moziban?

Április 25, 26, 27, szombat, vasárnap, hétfő a legnagyobb magyar filmsiker „Café Moszkva”. Előadások szombaton és hétfőn 6 és fél 9, vasárnap háromnegyed 4, 6 és fél 9 órakor.

Április 28, 29, kedd, szerda Gustav Frölich nagy filmsikere a „Gárdahadnagy”. Előadások kezdete 6 és fél 9 órakor.

Április 30, csütörtök a legnagyobb 2 filmsiker reprize. A „Mellékutca” és a „Szívek szinfóniája” egy előadás keretében. Előadások 6 és fél 9 órakor.

Május 2, 3, szombat, vasárnap a legművészibb film az „Epizód”. Előadások szombaton 6 és fél 9, vasárnap háromnegyed 4, 6 és fél 9 órakor.

Diana gőz- és kádfürdő nyitva szombaton, vasárnap és hétfőn reggel 7-től délután 6 óráig. Gőzfürdő szombaton és vasárnap férfiaknak, hétfőn egész nap nők részére.

### Gyógyszertár éjjeli szolgálat.

Hétfő délig a Kádár gyógyszer-tár, hétfő déltől egész héten az Éhlert gyógyszer-tár tart szolgálatot.

### Nyomdahelyiségünk

Vármegye ház II-ik udvar első emelet.

## Házassági keresztretjtvény az ujhelyi bíróság előtt

Egy férfi, aki csak a vádlottak padján férj — Egy másik férfi, aki nő, de még sem az — S egy nő, akinek két férje van és még sincs egysé

Nem is olyan egyszerű dolog ez a közokirathamisítási bűntény, melynek vádlottai valamennyien Fáraó nemzetiségéből valók.

A szereplők: a férj szerepe Lakatos Józsefre hárul. Felesége: Juhász Miklósné. E névváltozás furcsa, no de mindegy. Harmadrendű vádlott: Juhász Miklós. Juhász Miklósnéhoz csupán vádlottársi kötelék fűzi őt. Nem hiányozhat a cigánysógor: Juhász József. Ötödrendű vádlott: Gulyás József. Egyébként valamennyien bodrogolasziak, az egy Juhász Miklóst kivéve, aki a cigándi agyagot tapasztja üres óráiban.

A bűntényüket kedden tárgyalta az ujhelyi törvényszék.

### Oláh cigányok gyermekrablása

A dolog ott kezdődik, hogy harminc esztendővel ezelőtt oláh cigányok jártak Bodrogolasziban és magukkal vitték a Juhászék Miklós nevű rajkóját. Tudott erről az egész falu. Nem is nagyon keresték. A bátyja is csak évek múlva tudta meg, hogy öccse Cigándon él. Miklós nem járt a bátyjához és így a faluban továbbra is azt hitték az emberek, hogy a Miklóst valahová nagyon messzire vitték az oláh cigányok s nem is kerül az haza soha.

Ami azután történt, azt már elmondja az elsőrendű vádlott, Lakatos József, aki darócruhában ül a vádlottak padján.

— Sajóvárkonyban születtem — mondja Lakatos, — de nem kereszteltek meg és így nem volt keresztnevelem. Emiatt panaszkodtam Gulyás Józsefnek, aki említette előttem, hogy Bodrogolasziban az oláh cigányok elvittek egyszer egy gyermeket, menjek el oda, majd megkapom azt a keresztlevelet.

El is ment. Megalkudtak Juhász Józseffel, az elhurcolt rajkó bátyjával abban, hogy lassanként kifizet 30 pengőt, azért ő mindent elintéz. Amikor Cigándról mégis jelentkezett Juhász Miklós, a keresztlevél már a birtokában volt. Az is pénzt követelt. Adott neki néhány pengőt.

### „Családi élet után...”

— Meguntam már ezt az örök vándorlást — mondja a vádlott — s letelepedve, rendesen akarom élni én is.

— A keresztlevél birtokában bejelentettem, hogy én vagyok az, akit annak idején az oláh cigányok elraboltak. Hazataláltam. Dolgozni kezdtem és már házhelyet is kértem. Már két lovat is vehettem.

Bizonyítványt kértem a faluban, hogy megesküdhessek a feleségemmel. Vallásos ember vagyok és így nem akartam vele hit nélkül élni, hiszen már 3 gyermekünk van. Ez az igazság, nagyságos elnek ur, tekintetes királyi törvényszék.

### A cigány „inflonciája”

— És a lopási ügy?  
— A csendőrök előtt bevallottam, de nem igaz. Én akkor két

oldali tüdőgyulladásban fektüdtem. Inflonciám volt, amikor azt a lopást csinálta valaki.

Juhász József eleinte tagadni próbál. — Lakatos azzal jött Olasziba, hogy ő az eltűnt Juhász Miklós. — Mondtam, — védekezik Juhász, — ha te vagy Juhász Miklós, hát legyél.

— Nem úgy van az Juhász! — figyelmezteti az elnök.

— Én ütöt azelőtt nem láttam soha.

— A csendőrök előtt beismerte...

— Ű monda, hogy hozzam el a zanyakönyvkivonatot.

Lakatos beszél hozzá. Erre mindent bevall.

Juhász Miklósné, a Lakatos felesége tagadja bűnösségét.

— A maga urát elítélték és hogy ne kellessen leülni a bűntetést — mondja az elnök — azért vetek fel más nevet.

— Én csak azt tudom, hogy Lakatosnak csufolják s Juhász a neve.

Gulyás kihallgatására kerül a sor. — Bűnösnek érzi magát? — Ezidáig még nem. — Na, talán majd ezután... — mondja az elnök.

Tagad. Minden második szava: nem mondtam én ilyet kezit-csókolom.

Juhász Miklós, az eltűnt és megkerült „rajkó” azzal védekezik, hogy nem mert feljelentést tenni a társaság ellen, mert a bátyja azt üzenté, hogy ő lesz a mérszárosa, ha elárulja.

### Ítélet: 3-3 havi fogház

A vád és a védőbeszéd elhangzása után a bíróság Lakatos József és Juhász József vádlottakat az enyhítő szakasz alkalmazásával 3-3 havi fogházra ítélte. A többi vádlottat felmentették. Az ítélet jogerős.

Nagyságos elnek ur, — fordult Lakatos a tanács elnöke felé — „ugye, csak törvényes a feleségem”. Ma már a cigány sem akar bagóhiten élni!

Egyébként nagyon érdekes eset adódott elől.

Juhász Miklós elmondhatja magáról, hogy nő, de csak a vádlottak padján ül mellette a „felesége”; Lakatos József nő, de mégsem az, mert Juhász Miklós nevében esküdött; Juhász Miklósnénak két ura van, de még sincs egysé: a házasságot megsemmisítik.

(1.)

## 90.000 darab tűzkő az ujhelyi csempészsákmány

Az ujhelyi határ közelében újabb csempészetet lepleztek le. A sátoraljujhelyi vámszakasz közzegei megállapították, hogy a Grünberger birtok közelében gyakran jönnek át gyanus alakok, mire vásárnapra virradó éjjel lesbenálltak és sikerült is nagyobb csempészsákmányra szert tenniük.

Egy csempész zsákacsomaga

18 kiló tűzkövet hozott át és amikor észrevette a vámszakasz embereit, a csempészsárut eldobva visszamenekült Csehszlovákiába.

A csempészsákban kis dobozokban mintegy 90.000 darab tűzkövet találtak. Ez olyan hatalmas mennyiség, hogy azt semmi esetre sem ujhelyiek részére hozták, hanem itt egy messzeágazó tűzkőcsempészetéről van szó.

## Főtárgyalás közben létrejött a béke a sárospataki „Nyílt levél” perben

A debreceni törvényszék Sárospatakon tárgyalta a kétfoldos rágalalmaz vétségével vádolt Nagy Ernő ny. főszolgabíró bűntényét.

Az elnök ismertette a Nagy Ernő által Debrecenben kiadott és annak idején egész Zemplén megyében nagy feltűnést keltő „Nyílt levél” tartalmát. Nagy Ernő ebben tényekkel védekezik az ellen a vád ellen, mintha őt Besseney Zénó megfizette volna a petíció visszavonásáért és ugyanakkor súlyos állításokat tesz dr. Móré Márton és dr. Móré Géza sárospataki lakosok ellen, akiknek eljárását és magatartását becsmérli szavakkal bírálta.

A hétfői főtárgyalás során Nagy Ernő tagadta bűnösségét.

A Besseney Zénó elleni panasz visszavonását szükségesnek tartotta.

— A kerületben — mondta vallomása során — sem a közgazgatás, sem mások részéről nem

történt olyan visszaélés, mely a petíciót eredményessé tehetné volna. Én a rosszulértésült néptől a jól-értesült néphez apelláltam, annál is inkább, mert Besseney Zénó vállalta az addigi petíciós költségek visszafizetését.

— Nekem azt mondta Gaál Gaszton — folytatta — hogy nem szabad beadni a petíciót ott, ahol a költségeket a nép fizeti, már pedig Móréék a nép körében gyűjtötték.

Nagy Ernő védője részletes bizonyítási indítványt terjesztett elő.

A tanács elnöke ezután szünetet rendelt el. Szünet közben békülékenyebb hangulat lett urrá a szembenálló felek között.

Délután 3 órakor folytatták a tárgyalást, amikor a védő bejelentette, hogy a béke létrejött.

Nagy Ernő kijelentette, hogy abban a feltevésben volt, mintha Móréék azt állították volna, hogy Besseney őt megfizette. Dr. Móré kijelentette, hogy ezt nem állította. Nagy Ernő visszavonta a Móré testvéreket sértő kijelentéseit és kölcsönösen kijelentették, hogy egymást becsületükben megsérteni nem akarták, a megtörténteiket sajnálják.

A kölcsönös nyilatkozatot a törvényszék tudomásul vette és az eljárást megszüntette.

Zempléniek  
Pesten a  
**METROPOLE**-ba

szállnak

Rákóczi-ut 58. Tel.: 389-50

150 modern szoba, hideg-meleg folyóvízzel, telefon, rádió és csengőt póló elektromos fényjelzésekkel. Patinásírú kiváló konyha. Valódi erdélyi Flekken különlegességek. — Esténként

**CSÓKA FERI muzsikál.**

A Télikertben az ILNICZKY-rádió-jazz játszik a tánchoz.

Szobák 4.— P-től

Eldnyös penzió-árak. 601/18

## MEGHIVÓ.

602/18

### A Bodrogi Halászlati Társulat évi rendes közgyűlését

folyó évi május hó 6-án d. e. 10 órakor tartja meg Sárospatak községében, melyre a halászlati-jog tulajdosok tisztelettel meghívotnak.

## Record Vasbeton és Magasépítési Részvénytársaság Tokaj

MÉRLEG SZÁMLA

1935. december 31-én.

Vagyon: Készpénzkészlet 77.07 P, Berendezés, felszerelés 34553.59 P, MÁV-nál letét 250.— P, Adósok 4025.76 P, Mult évi veszteség 28548.58 P, Folyó évi veszteség 593.64 P. Összesen: 68048.64 P.

Teher: Tőke 60000.— P, Hitelezők 7813.44 P, Átmeneti tétel 235.20 P. Összesen: 68048.64 P.

Tokaj, 1936. április 1-én.

Az Igazgatóság.

Megvizsgáltuk és helyesnek találtuk: A felügyelőbizottság.

599/18

## SZERENC S É S V I D É K E

(Szerencsi tudósítónk jelenti.)

**1.** Nagy részvét mellett kísérték utolsó útjára f. hó 23-án Szerencsen dr. Erős János nyug. járási tisztii főorvost, aki f. hó 21-én életének 83-ik, házasságának 52-ik évében elhunyt.

Dr. Erős János tagja Zemplén vármegye Törvényhatósági Bizottságnak, Szerencs község képviselő testületének, diszelnöke a szerencsi Társaskörnek, felügyelője a szerencsi ev. Egyháznak és tulajdonosa a polgári érdemkeresztnek.

Dr. Erős János halálával Szerencs község társadalma egy igen értékes tagját veszítette el, aki haláláig résztvevett a község ügyeinek intézésében.

Két héttel ezelőtt agyvérzés érte, és ez okozta halálát.

Földi maradványait a szerencsi ref. templomban ravatalozták fel. A gyászszertartást dr. Domján Elek ev. főesperes végezte.

**2.** Folyó hó 19-én tartotta meg Szerencsen a Társaskör évi közgyűlését, amelynek tárgya a Fedák Miklós halálával

megtiresedett elnöki szék betöltése volt.

A közgyűlés egyhangulag dr. Tóth Lajos ügyvédet választotta meg elnöknek.

Dr. Tóth Lajos rövid beszéd kíséretében köszönte meg a tagok bizalmát.

A Társaskör — mondotta többek között — Szerencs és környékének kultur központja kell, hogy legyen. Innen kell minden nemesnek, nemzeti gondolatnak kiindulni!

Ezután a többi tisztségeket töltötték be, alelnökké: dr. Szabó Sándort, pénztárossá: Micskey Andort, háznaggyá: Hankócy Antal választották meg.

## MŰVÉSZI KÉPEK

nagyon olcsó áron

## S Z E P E S S Y

fényképész műtermében

SÁTORALJAUJHELY

Petőfi-ucca 14. szám.

Amatőrfelvételeket olcsón és

szakszerűen azonnal kidolgozok

Kezdőknek szaktanács

(A volt Szipál műteremben készült

felvételek utánrendelhetők.)

Kecskemét—Sátoraljaujhely—Ózd—Eger  
uj színikerületet akar Kardoss Géza?

Kecskeméti hirdás számol be arról, hogy Kardoss Géza a debrecen—sátoraljaujhelyi színikerület igazgatója megjelent a kecskeméti városházán, ahol azt a kérést adta elő, hogy juttassa a város a színház bérletét az ő társulatának, mely esetben Kecskemét, Sátoraljaujhely, Ózd és Eger lennének egy színikerületben.

A tudósítás szerint Kardoss Géza bemutatta az utóbbi három színház bérletére vonatkozó szerződését.

Kardoss Géza kecskeméti látogatásáról hivatalos helyen mitsem tudnak. Ismeretes, hogy Kardoss Géza egy évvel ezelőtt egy évi időtartamra kapta meg a debreceni színházat és így valószínűleg

csak orientálódásról van szó, az esetre, ha ez éven elgáncsolnák törekvésében az agilis debreceni színigazgatót. Hisszük, hogy Kardoss Géza jövőre is megkapja a debreceni színház bérletét és így a következő években is az övé lesz a debrecen—sátoraljaujhelyi színikerület.

## Stingl zongora,

rövid, keveset használt, kifogástalan állapotban

olcsón eladó.

Cím a kiadóhivatalban. 598/18

## ZEMPLÉNI SPORT

## Példátlan botrány történt a DVTK—SAC meccsen

A közönségtől megfélemlített SAC 3:0 vereséget szenvedett  
Vasárnapi program: SAC—PBÜSE Ujhelyben

Vasárnap a DVTK látta „vendégül” az ujhelyi labdarugókat. A mérkőzés egyenlő erejű csapatok küzdelmével indult s a honi közönség mind idegesebben figyelte kedvenc játékosainak nem sok sikert ígérő játékát.

Gólnélkül eldöntetlenre állt a mérkőzés az első félidő 23. percében, amikor Urbán kapus az egyik diósgyőri játékosal össze-szaladt. A fanatikus közönség ekkor az egyik DVTK rendező vezetésével betódult a pályára és Urbán kapust, majd a segítségére siető Gombos csapatkapitányt és Reichard Béla intézőt tetteg inzulálta. A

SAC ezekután levonult a pályáról s csak a szintén megfélemlített Hartman bíró erélyes felszólítására folytatta a játékot.

A leterrorizált csapatot azután sikerült 3:0 arányban megverni.

A SAC természetesen úgy a rendező egyesület mint a bíró ellen feljelentést adott be, kérve a mérkőzés semleges pályán való újrajátszását és a DVTK mérkőzés-rendezési jogának felfüggesztését.

Vasárnap itthon játszik a SAC a pálfalvai csapat ellen. A győzelmi pontok megszerzése létkérdése Ujhelynek. A mérkőzést Gerő Ferenc (Budapest) az országos-hírű futballbíró vezeti.

## Városi Mozgó

Szombat, vasárnap, hétfő április 25—26—27-én

A magyar filmgyártás csúcsteljesítménye!

## CAFÉ MOSZKVA

Főszereplők: Tőkés Anna, Csontos Gyula, Kiss Ferenc, Vértes Lajos, Somogyi Nusi, Timár József.

Előadások kezdete szombaton 6 és 1/29, vasárnap 3/4, 6 és 1/29-kor

A postai vámhivatal  
további fenntartása mellett döntöttek

A sátoraljaujhelyi kereskedők kérelmére a miskolci kerületi Kereskedelmi és Iparkamara előterjesztést tett illetékes helyen annak az érdekében, hogy a sátoraljaujhelyi 2. sz. posta mellett működő vámhivatali kirendeltség továbbra is tartassék fenn. A Kamara részletesen kifejtette azokat az érveket, amelyek a közönség kényelme, valamint a vámigazgatás szempontjaira tekintettel a postai vámhivatal megszüntetésének terve ellen szólnak.

Hivatalos helyről közlik velünk, hogy az ügyben már döntés is történt: a posta mellé kirendelt

vámkirendeltséget továbbra is fenntartják, mert arra feltétlen szükség van.

**ELADÓ** a Várhegy megálló-nál egy 4 szobás, fürdőszoba, konyha, kamara és verandás, 4 szuterén helyi-  
s é g b ő l álló **VILLA**

400 □-öl kert területtel.

Bővebbet: Bretz Gusztáv tulajdonos Horthy Miklós-téri virágüzletében. 594/18

PHILIPS—STANDARD

## Rádiógyárak

FŐLERAKATA.

## Standard—Pertrix telepes rádiók

Szuper kivitelben is.

Speciális Rádió-alkatrészek. Villanszerelési anyagok

G S I L Á R O K.

D<sup>R</sup>. KLEIN ZOLTÁN okl. elektromérnök

Városi Moziépület

elektro szaküzletében Sátoraljaujhely.

Telefon 14

Remington

P 205.—

részletre is.

Gyári

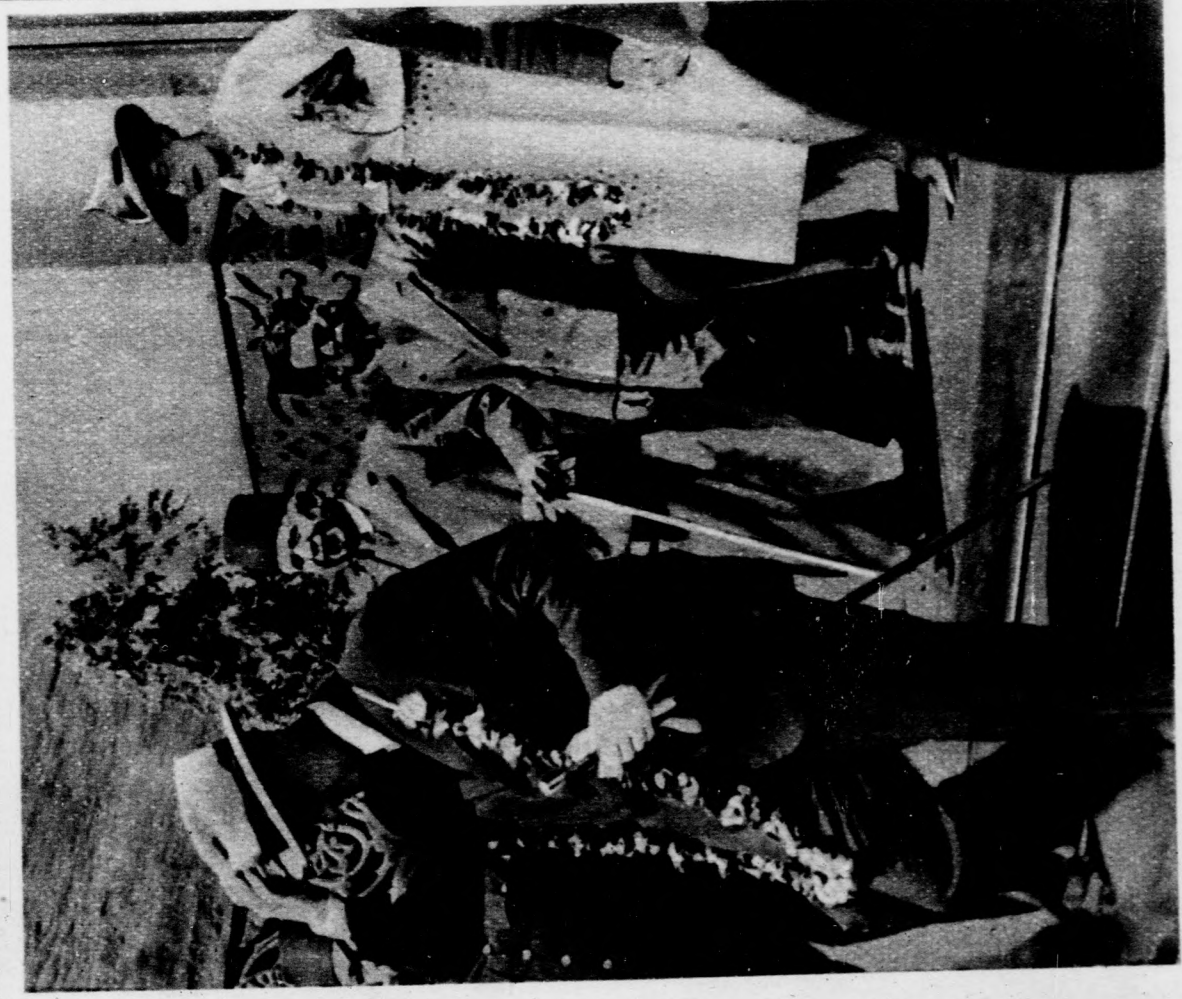
főlerakat.



**Jól jön a jól párt**



**TATAI BRIKETTEL!**



Lord Linlithgow, az új indiai alkirály és felesége Indiába utaztak - ban Calcutta-ba érkeztek.

Nyomatott Tolnai Nyomdai Műintézet és Kládóvállalat Rt. Budapest, mélynyomó, körtorgóképet. Felelős szerkesztő és kiadó: Timár Mihály

A kelti hajógyárban most készült el az Atlanti óceán egyik úszó repülőgépe állomása.

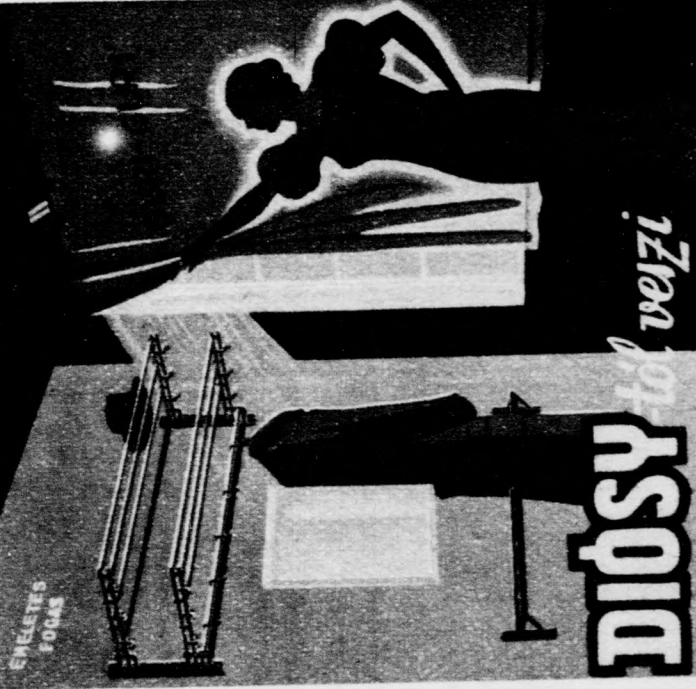


**84**

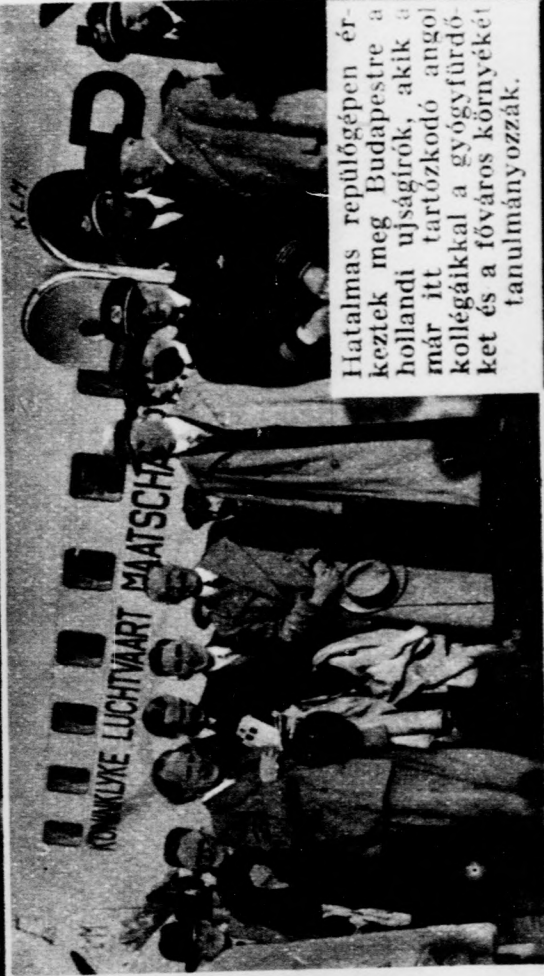
**Ne mulassa el**  
a Nemzetközi Vásár alkalmával,  
pesti tartózkodása alatt a  
**HOFFMANN KÉPSZALONT**  
megtekinteni.

Budapest, IV, Károly körút 28.  
(Központi városháza)

*Az elegáns világ  
fogását figyonytartóját*



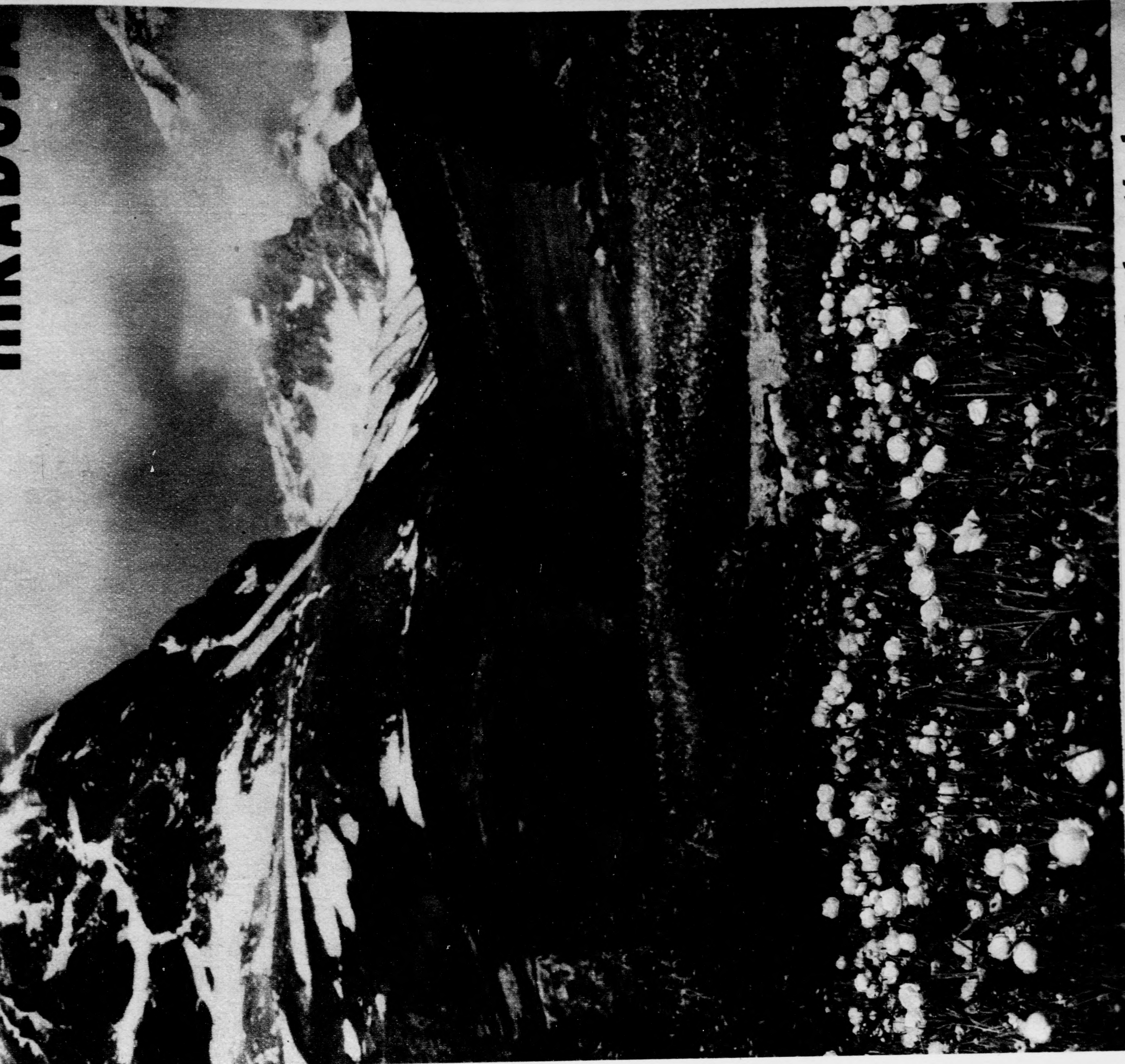
**BUDAPEST, VII. RÁKÓCZI-ÚT 24.**



Hatalmas repülőgépen érkeztek meg Budapestre a hollandi újságírók, akik már itt tartózkodó angol kollégáikkal a Gyógyfürdőket és a főváros környékét tanulmányozzák.

Sátoraljajhely, 1936. április hó 26.

**ZÉMPLEÉN**  
politikai lap

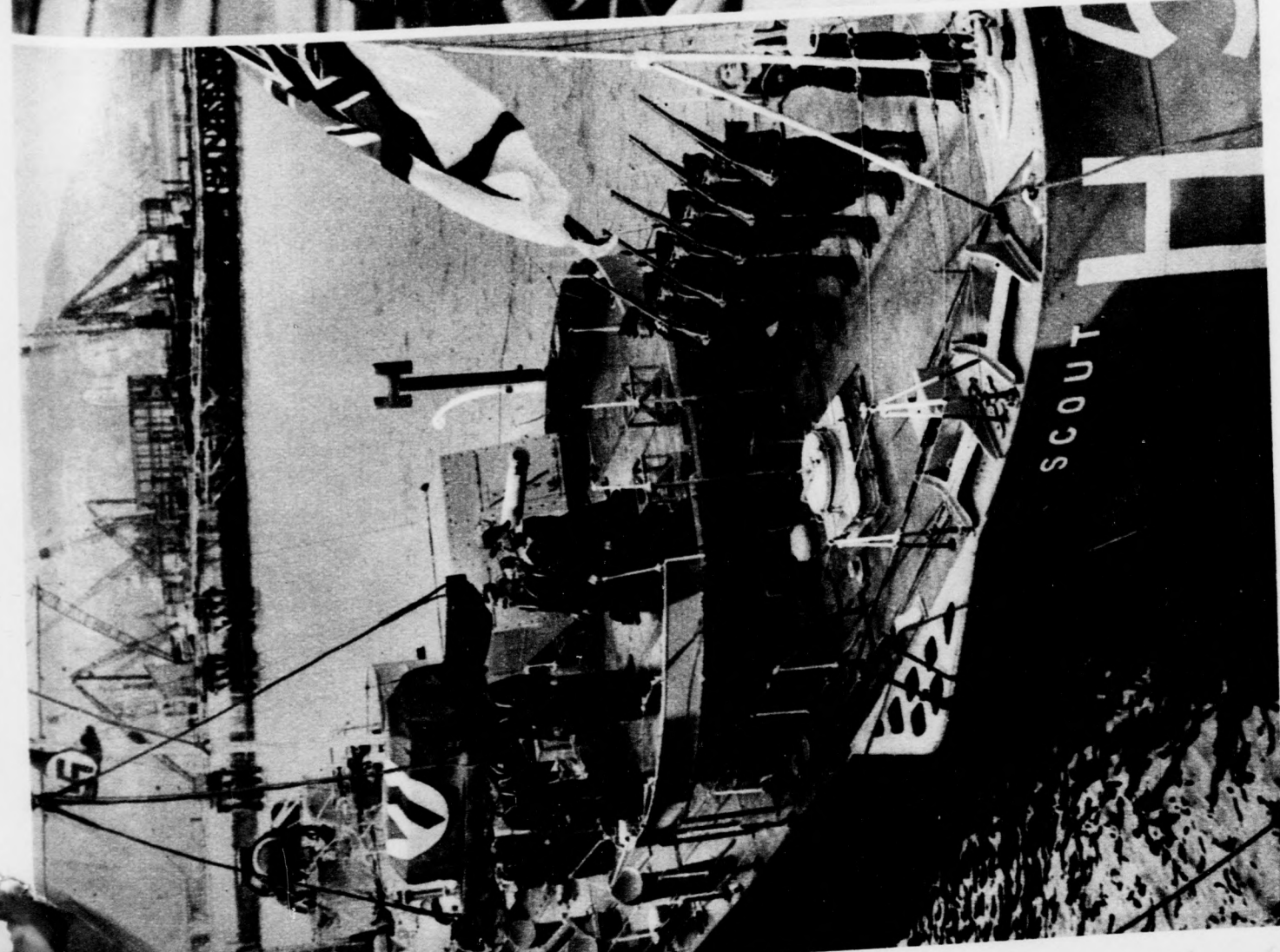


**A Tokajhegyaljai Bortermelők Pincészövetkezetének márkás borait már az egész világon ismerik.**

Beszerezhető: Sátoraljajhely Kazinczy-u. 5. Bpest Mária Valéria-u. 8. és Horthy Miklós kört.: 1.



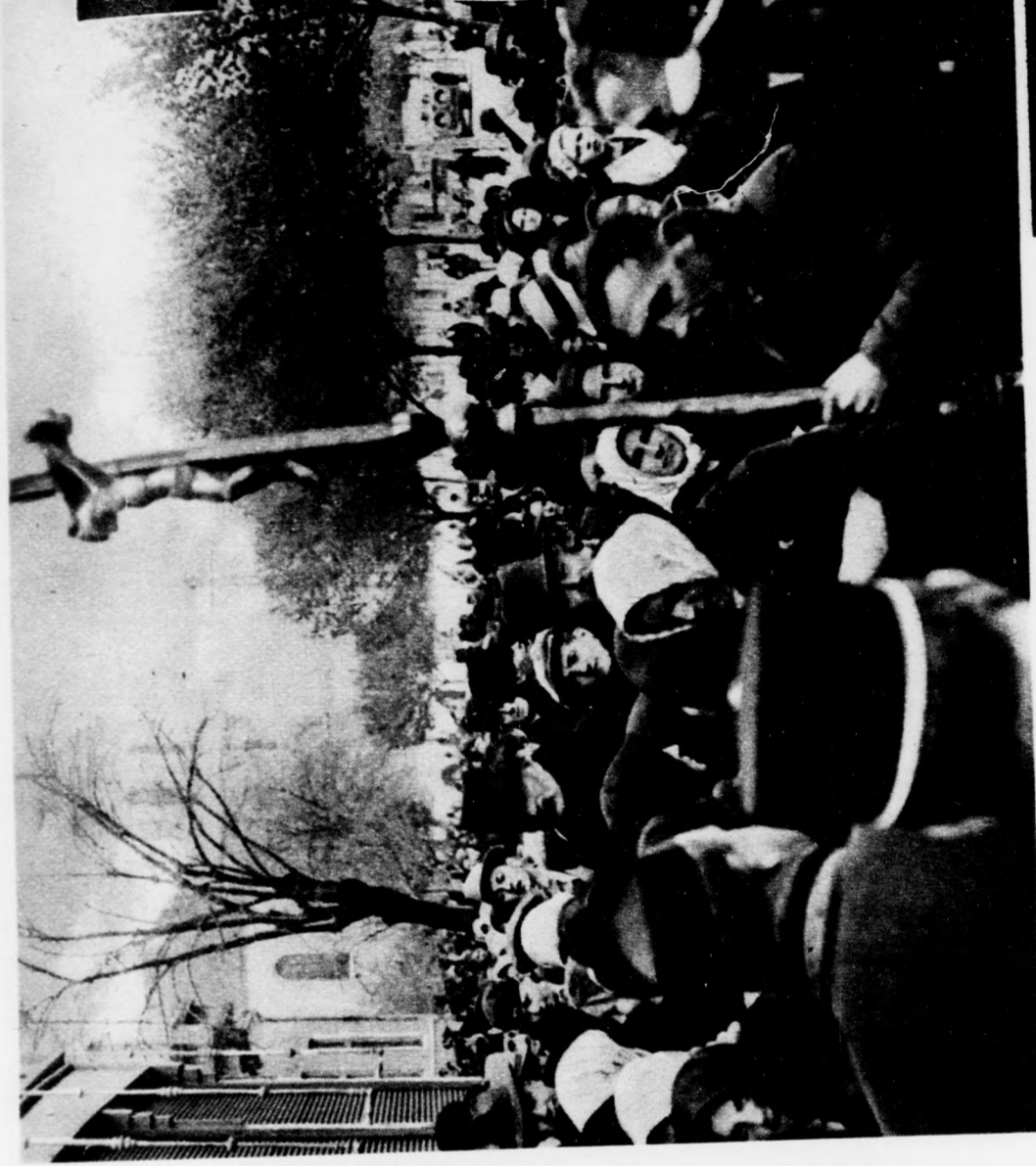




Hoesch, az elhunyt londoni német nagykövet holtteste angol hadihajón érkezik meg Hamburgba.



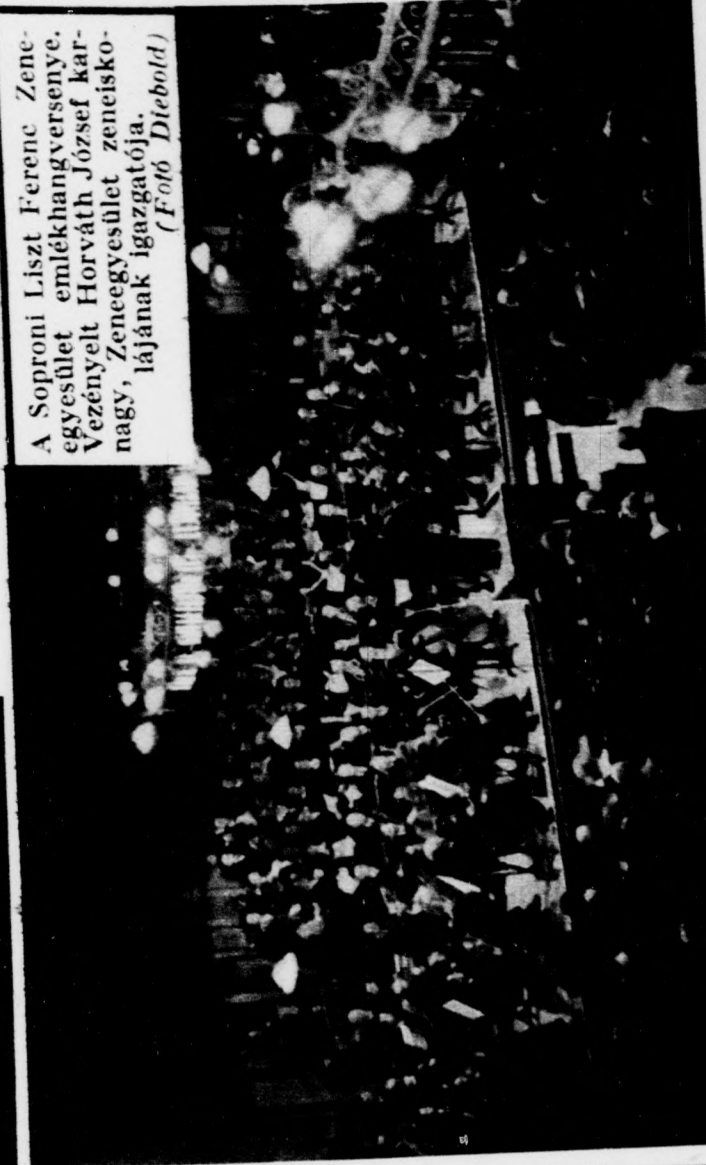
Vezérkari tanácskozások Londonban. Balról: H. Schweissgutt tábornok francia és Delfontaine tábornok belga kiküldött.



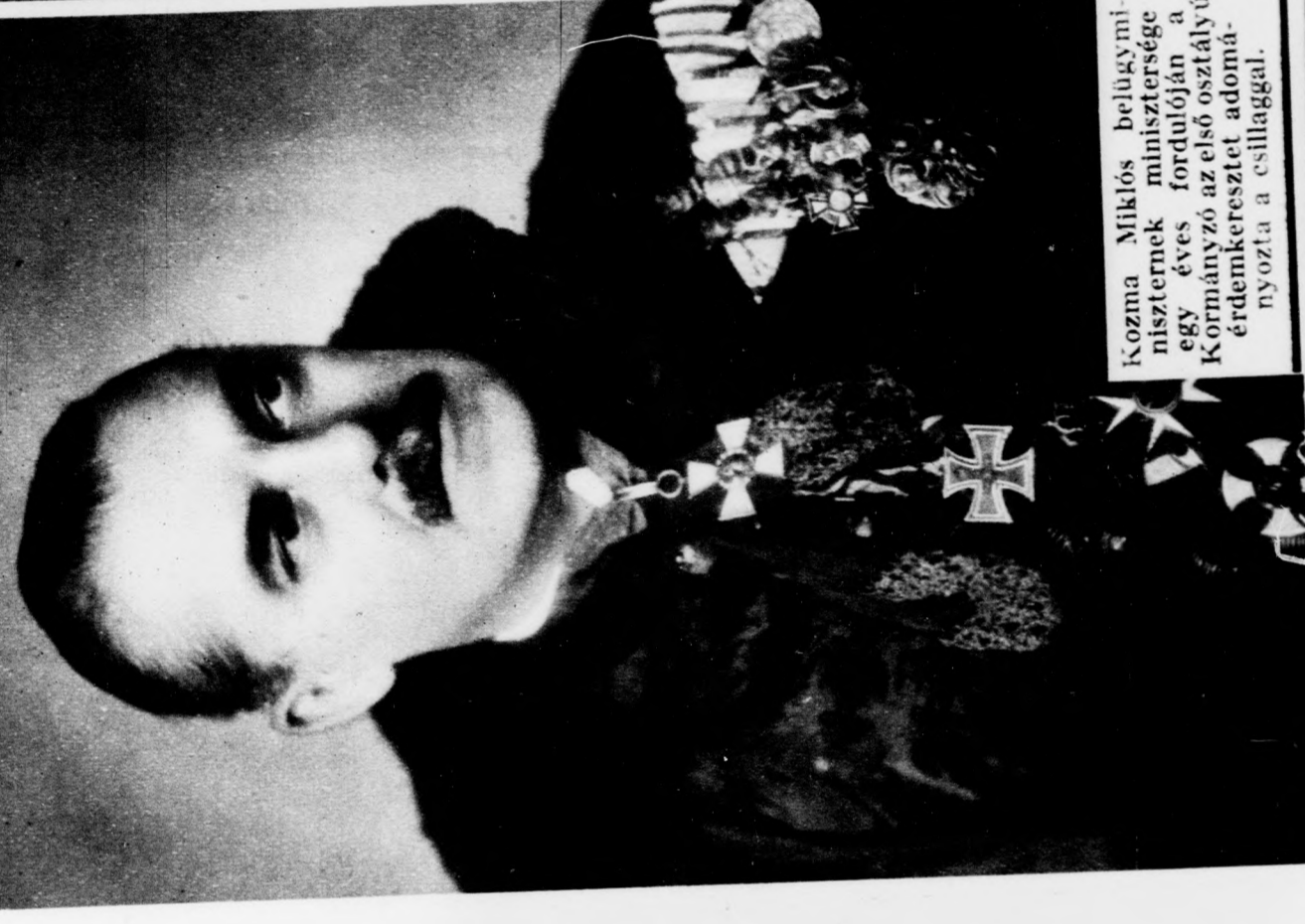
A Jászberényi katolikus nap alkalmával dr. Antal István államtitkár nagy beszédet mondott.



Az emberi törvényeknek összehangolása kell lennie az Isteni törvényekkel szemérettel megértéssel.



A Soproni Liszt Ferenc Zeneegyesület emlékműversenye. Vezetnyelt Horváth József karnagy, Zeneegyesület zeneiskolájának igazgatója. (Fotó Diebold)



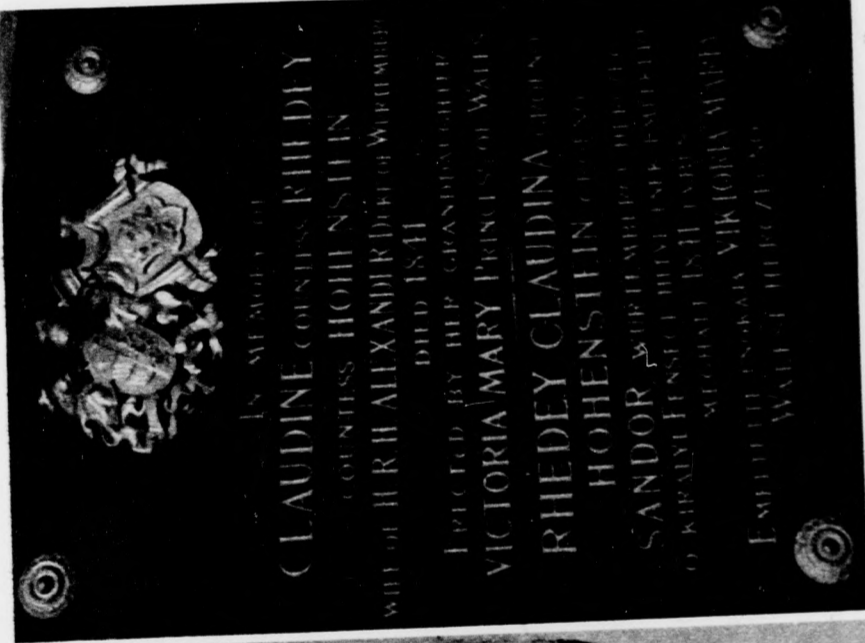
Kozma Miklós belügyminiszternek minisztersége egy éves fordulóján a Kormányzó az első osztályú érdemkeresztet adományozta a csillaggal.



Nyolc angol újságíró érkezett repülőgépen Budapestre, a fők Budapesti lapjainak bejáról számolták be lapjuknak.



2.



3.



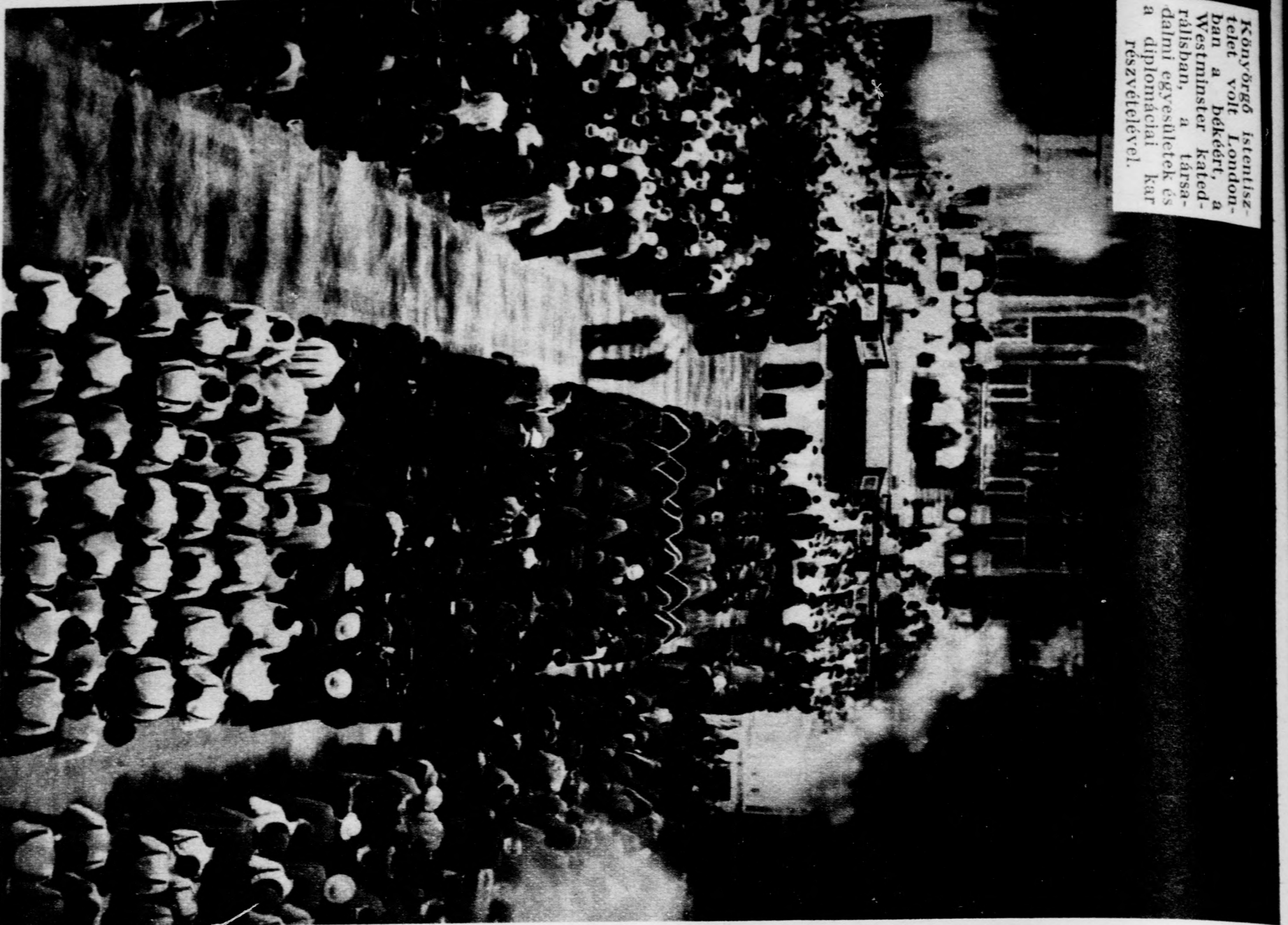
1.

VIII. Edward angol király magyar dédanyja

1. A Rhédey család kastélya. 2. Gróf Rhédey Klaudia, Mary angol királyné nagyanyja. 3. Emlékplakka Rhédey Klaudia grófnő kriptáján, amelyet Mary özvegy angol királyné készíttetett vészi hercegnő korában.

Agfa ISOCHROM-FILM LEME

Könyörgő kientisz-  
tók a Vörös Fronton-  
ban a békeért, a  
Westminster kated-  
rálisban, a látša-  
dalmi egyesületek és  
a diplomáciai kar  
résztelével.



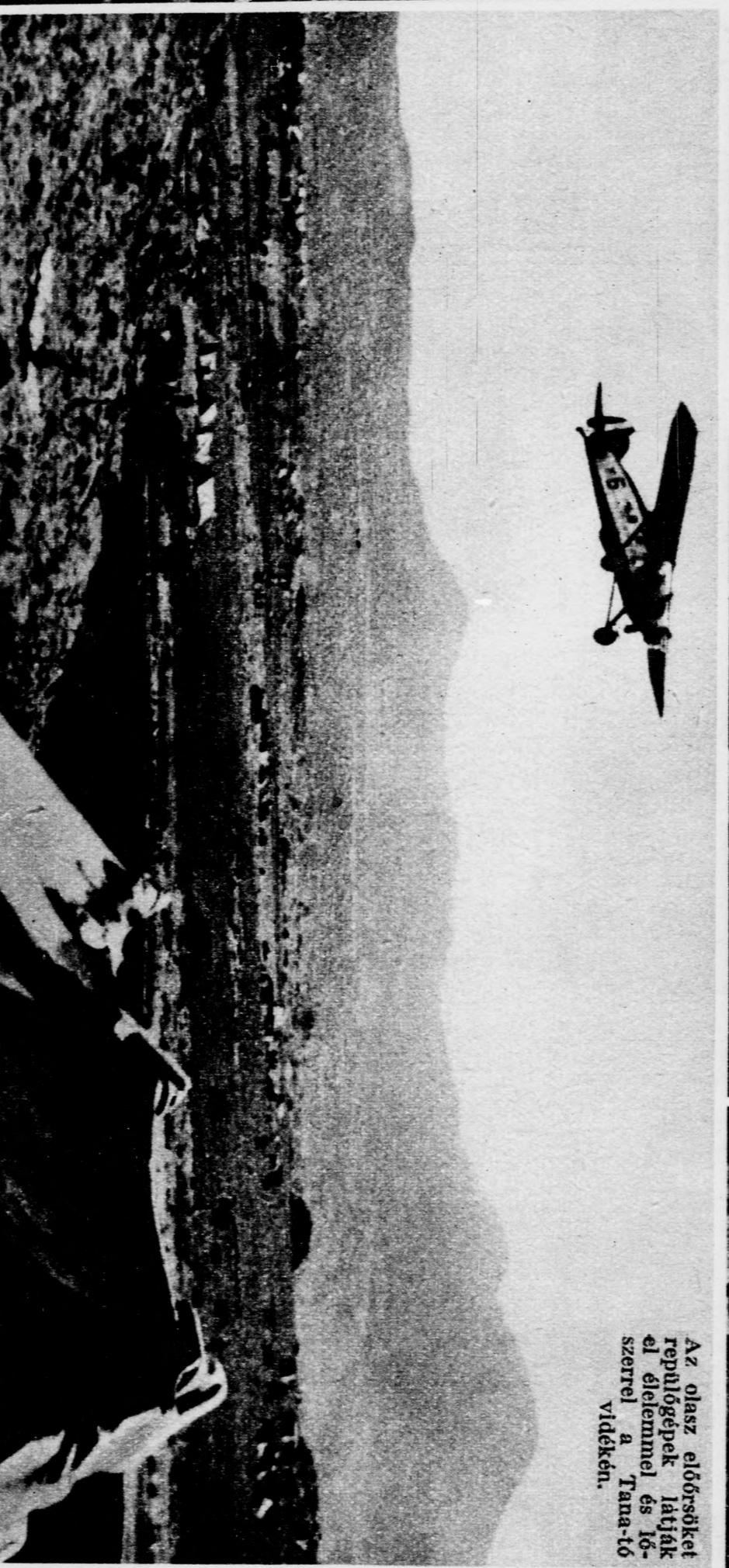
Ünnepik Mussolini  
a dél-afrikai front  
katonái az északi  
nygy győzelmek al-  
kalmából.



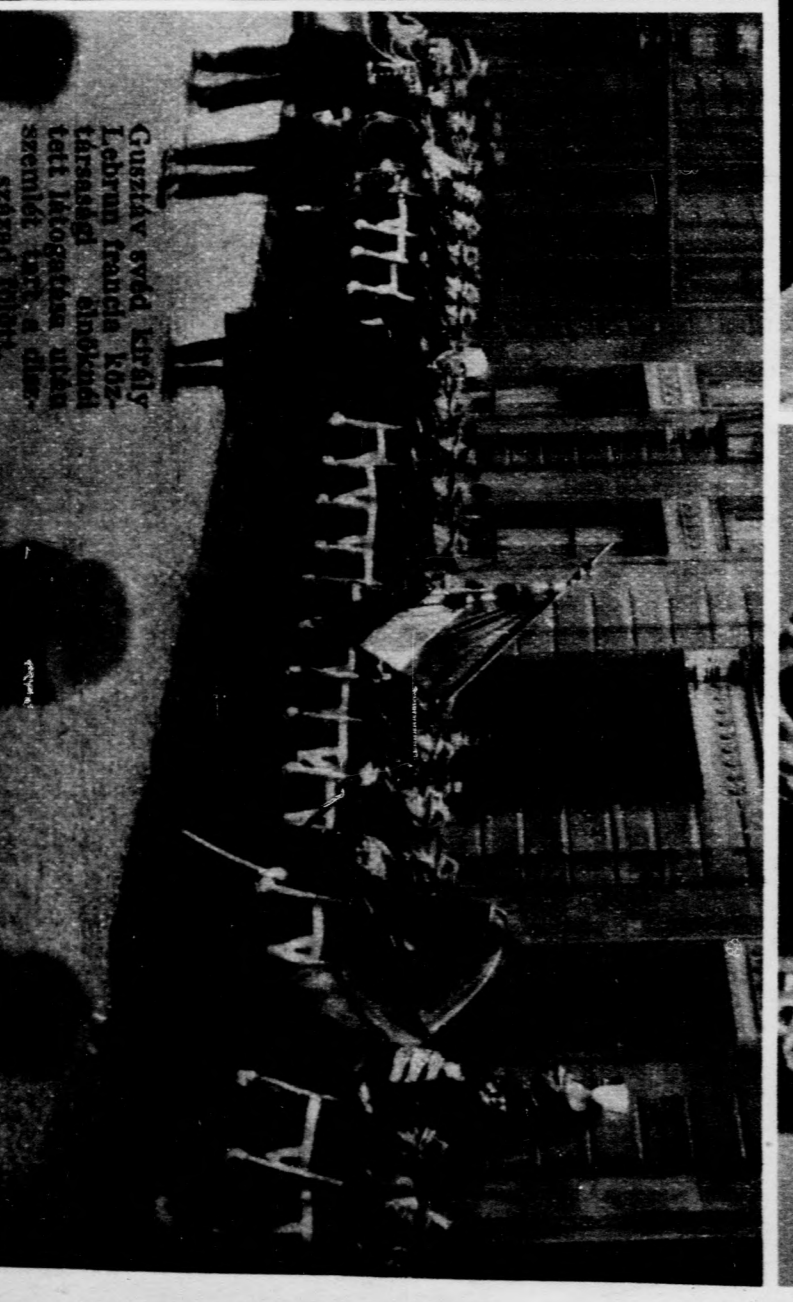
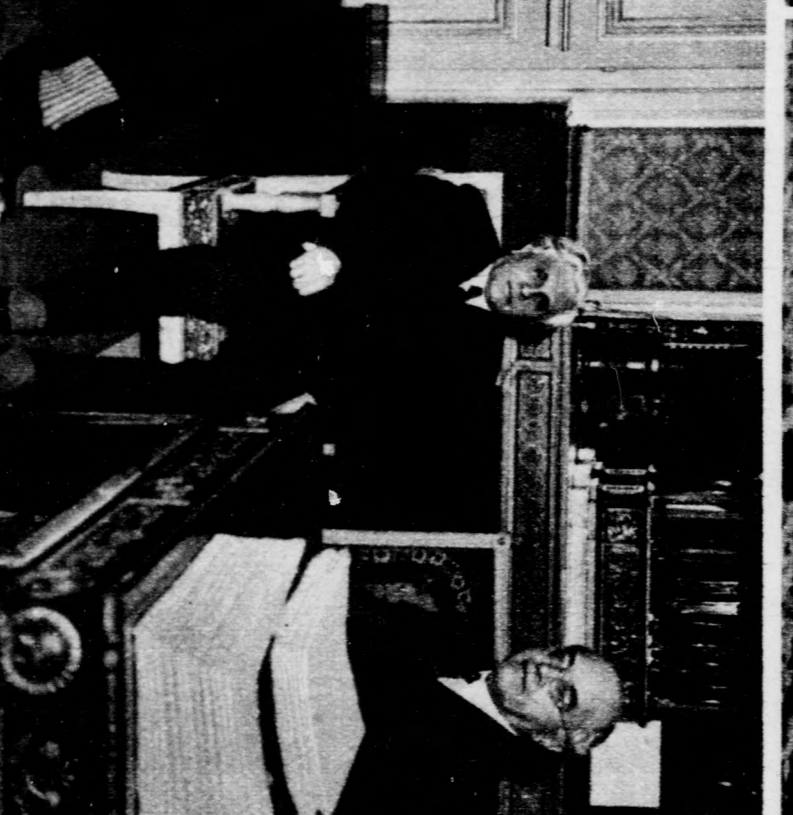
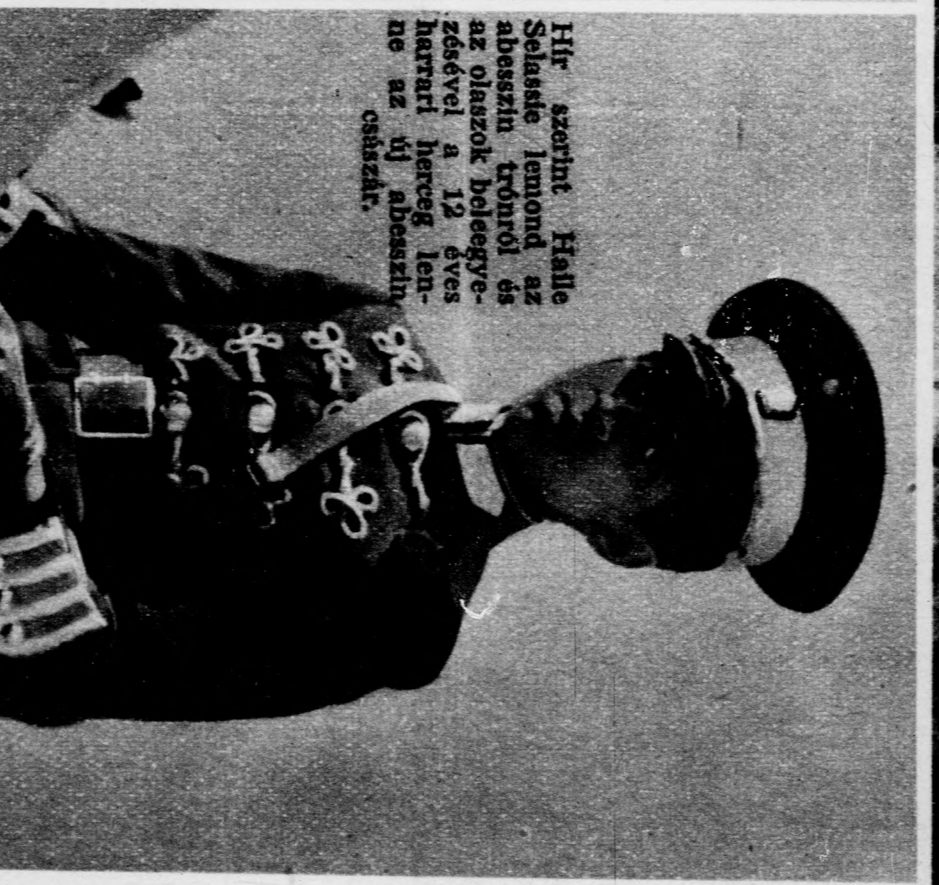
Megerősítik a szo-  
máliai angol határt,  
míg az olaszok  
az abesszin határ-  
völgyek során elju-  
totlak az angol gyár-  
mat határához.



Az olasz előőrsöket  
repülőgépek járják  
el élelemmel és lö-  
szettel a Tana-tó  
vidékén.



Hír szerint Halle  
Selassie lemond az  
abesszin trónról és  
az olaszok beleegye-  
zésével a 12 éves  
hannari herceg len-  
ne az új abesszini  
császárral.



Guizot's svéd király  
Lobanin francia köz-  
társasági elnöke  
től látogatás után  
személyi tárgyaival  
szabadon.

Flandin, Paul-Boncour és Sarraut politikai megbeszélést tartanak. A választási harcok előtt Paul-Boncour Eden angol külügyminiszterrel diplomáciai tárgyalásokat folytatja.

Megindult a francia választási hadjárat.